

# **hama**<sup>®</sup>

THE SMART SOLUTION

## **Elektronische Wetterstation »EWS-700« Electronic Weather Station**



### **hama**<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

00087672/08.10

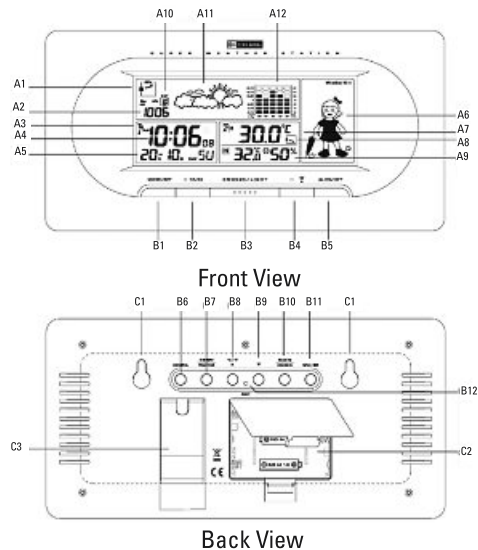
**00087672**

# ⓓ Bedienungsanleitung

## Merkmale:

- Funkgesteuerter Zeitempfang mit manueller Einstellmöglichkeit.
- Wettervorhersage
- Animierte Wettervorhersage mit Symbolen für „Sonnig“, „Teilweise bewölkt“, „Bewölkt“, „Regen“ und „Starke Regenfälle“.
- Wetter Girl, das entsprechend der Witterung gekleidet ist.
- Messung des Luftdrucks.
- Darstellung des absoluten und relativen Luftdrucks (aktuelle Werte und 12-h-Verlauf).
- Luftdruck-Balkendiagramm.
- Umschaltbare Anzeige (mb/hPa und inHg).
- Sendefrequenz 433 MHz.w
- Mit drahtlosem Thermo-Sensor bis zu drei Funkkanäle auswählbar. (Ein drahtloser Thermo-Sensor im Lieferumfang enthalten).
- Sendebereich: 30 Meter (Freifeld).
- Messbarer Bereich:  
Raumtemperatur: 0 °C ~ +50 °C  
Luftfeuchtigkeit: 20% ~ 99%  
Außentemperatur: -50 °C ~ +70 °C
- Max./Min.-Speicher für Luftfeuchtigkeit sowie Raum- und Außentemperatur.
- Batterietiefstandsanzeige des Thermo-Sensors für den Außenbereich.
- Fortlaufender Kalender bis zum Jahr 2099.
- Zeitanzeige im 12-/24-h-Format auswählbar.
- Zwei Alarmfunktionen
- Wochentagsanzeige in acht Sprachen.
- Aufstellen oder Wandmontage möglich.
- Batterien:  
Haupteinheit: 3 x Typ AA DC 1,5 V  
Thermo-Sensor: 2 x Typ AAA DC 1,5 V
- Maße:  
Haupteinheit: 230 x 115 x 34 mm  
Thermo-Sensor: 95 x 60 x 28 mm

## Aufbau der Haupteinheit



## Teil A: LCD-Display

- A1: Luftdruckprognose
- A2: Absoluter/relativer Luftdruck
- A3: Funkuhrsymbol

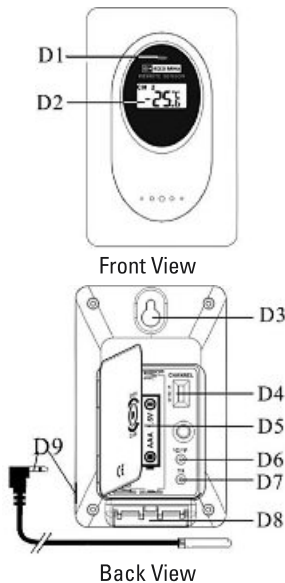
- A4: Funkgesteuerte Uhrzeit
- A5: Datum
- A6: Wetter Girl
- A7: Außentemperatur
- A8: Prognose für die Außentemperatur
- A9: Raumluftfeuchtigkeit und Raumtemperatur
- A10: Letzte Stunde (Luftdruckverlauf)
- A11: Wettervorhersage
- A12: Luftdruck-Balkendiagramm

## Teil B: Tasten

- B1: Taste „MODE/SET“ (MODUS/EINSTELLEN)
- B2: Taste „+ / (12/24)“
- B3: „SNOOZE/LIGHT“-Taste (SCHLUMMERFUNKTION/LICHT)
- B4: „-/“ Taste
- B5: „AL ON/OFF“ (ALARM EIN/AUS)
- B6: Taste „CHANNEL“ (KANAL)
- B7: „HISTORY/WEATHER“-TASTE (VERLAUF/WETTER)
- B8: Taste „▲“ (NACH OBEN) / °C/ °F“
- B9: Taste „▼“ (NACH UNTEN)“
- B10: „ABSOLUTE/RELATIVE“-Taste (ABSOLUT/RELATIV)
- B11: „MAX/MIN“-Taste
- B12: „RESET“-Taste (ZURÜCKSETZEN)

## Teil C: Komponenten

- C1: Löcher für Wandmontage
- C2: Batteriefach
- C3: Ständer



## Aufbau des Thermo-Sensors

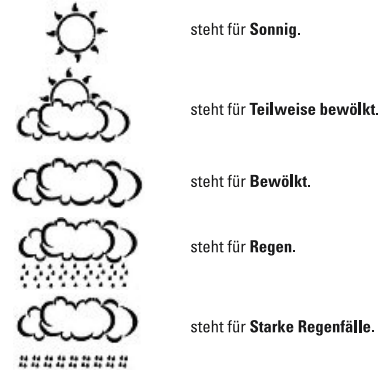
- D1: LED für Datenübertragung
- D2: Außentemperatur
- D3: Loch für Wandmontage
- D4: Schalter für die Kanalauswahl
- D5: Batteriefach
- D6: °C/°F-Umschalter
- D7: „TX“-Taste
- D8: Ständer
- D9: Stecker und Buchse für Temperatursensorsonde

## Einrichtung

- Legen Sie Batterien ein.
- Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand auf die Taste „RESET“ (B12).

## Wettervorhersage-Funktion

1. Nachdem Sie die Batterien eingelegt oder für drei Sekunden die Taste „WEATHER“ (B7) gedrückt haben, blinkt das Wettersymbol (A11). Geben Sie die aktuellen Wetterdaten mithilfe der Tasten „▲“ (B8) oder „▼“ (B9) ein. Drücken Sie die „WEATHER“-Taste (B7), um die Einstellungen zu übernehmen. Wenn die eingegebenen aktuellen Wetterdaten nicht korrekt sind, wird die Wettervorhersage möglicherweise ungenau.
2. Wenn sich die Höhe der Wetterstation über dem Meeresspiegel ändert, müssen Sie die aktuellen Wetterdaten erneut eingeben. (An Standorten in größerer Höhe ist der Luftdruck geringer. Daher wirkt sich eine Änderung der Höhe auf die Wettervorhersage aus). Die Wetterstation gibt die erste Prognose 6 Stunden nach Eingabe der aktuellen Wetterdaten aus.
3. Die Wetterprognose wird über fünf verschiedene Wettersymbole angezeigt.



„☁“ wird angezeigt, wenn Regen oder Wolkenbruch vorhergesagt wird und die Außentemperatur (beliebiger Kanal) unter 0°C liegt.

- Die Prognosepfeile auf der LCD-Anzeige (A1) geben die Vorhersage für den Luftdruck an.

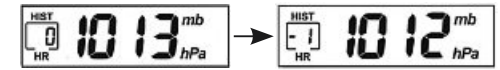
- gibt an, dass der Luftdruck steigt.
- gibt an, dass der Luftdruck gleich bleibt.
- gibt an, dass der Luftdruck sinkt.

## Ablesen des Luftdrucks

1. Durch Drücken der Taste „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B10) wählen Sie aus, ob der absolute oder der relative Luftdruck angezeigt werden soll. Der absolute Luftdruck wird mit „Abs“ angezeigt, der relative mit „Rel“.
2. Der absolute Luftdruck ist der tatsächliche, von der Haupteinheit gemessene Luftdruck.
3. Um die Anzeige des relativen Luftdrucks mit dem Luftdruck auf Seehöhe abzugleichen, halten Sie drei Sekunden die ABSOLUTE/RELATIVE-Taste (B10) gedrückt. Nehmen Sie die Einstellungen über die Tasten „▲“ (B8) oder „▼“ (B9) vor, und bestätigen Sie mit der Taste „ABSOLUTE/RELATIVE“ (B10).

Überprüfen Sie, ob an der Wetterstation der Luftdruck auf Seehöhe angezeigt wird.

4. Drücken Sie die Taste „HISTORY“ (B7), um den Luftdruckverlauf der letzten 12 Stunden anzuzeigen. Die jeweilige Stunde wird auf dem LCD-Display (A10) angezeigt.



Die jeweilige Stunde wird auf dem LCD-Display (A10) angezeigt.

- 0 HR = Aktueller Luftdruck
  - 1 HR = Luftdruck vor 1 Stunde
  - 2 HR = Luftdruck vor 2 Stunden usw.
5. Halten Sie die Taste „▲“ (B8) drei Sekunden gedrückt, um die Einheit für die Luftdruckanzeige auszuwählen (inHg oder mb/hPa).

## Balkendiagramm für Luftdruckprognose

- Die Luftdruckwerte für -2 HR, -4 HR, -8 HR und -12 HR werden gespeichert und im Luftdruck-Balkendiagramm (A12) angezeigt. Das Diagramm wird sowohl in hPa als auch in inHg angezeigt.

## Wetter Girl

- Das Wetter Girl (A6) ist je nach Witterung und Außentemperatur (entsprechend dem niedrigsten Kanal) unterschiedlich gekleidet. Dies soll Ihnen helfen, sich der Witterung entsprechend zu kleiden bzw. Sie daran erinnern, einen Regenschirm mitzunehmen.
- Wenn an der Haupteinheit kein Thermo-Sensor registriert ist, sieht die LCD-Anzeige wie folgt aus:



## Thermometer

- Drücken Sie die Taste „°C/°F“ (B8), um zwischen der Temperaturanzeige in Grad Celsius oder in Grad Fahrenheit zu wechseln.
- Wenn die Temperatur außerhalb des messbaren Bereichs liegt, wird auf der LCD-Anzeige „LL“ (Unterschreitung der Minimaltemperatur) oder „HH“ (Überschreitung der Maximaltemperatur) angezeigt.

## Funktion für die Aufzeichnung der maximalen/minimalen Temperatur/Luftfeuchte

- Drücken Sie die Taste „MAX/MIN“ (B11) um die Maximal- und Minimalwerte für Innen- und Außentemperatur anzuzeigen.

**MAX** Dieses Symbol erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die maximale Temperatur/Luftfeuchtigkeit angezeigt wird.

**MIN** Dieses Symbol erscheint auf der LCD-Anzeige, wenn die minimale Temperatur/Luftfeuchtigkeit angezeigt wird.

- Halten Sie die Taste „MAX/MIN“ (B11) drei Sekunden gedrückt, um die aufgezeichneten Maximal- und Minimalwerte zu löschen.

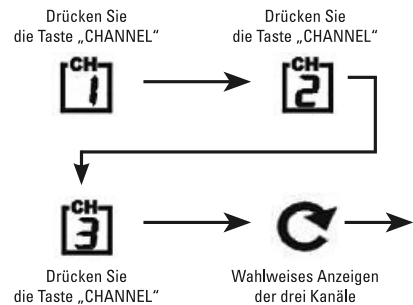
## Registrierung der Thermo-Sensor-Einheit für den Außenbereich

1. Nach der Einstellung der Wetterdaten empfängt das Hauptgerät automatisch die Daten vom Thermo-Sensor für den Außenbereich. Die Ziffernanzeige für die Außentemperatur (A7) blinkt.

- Legen Sie die Batterien in die ThermoSENSOR-Einheit ein. Der Sensor überträgt automatisch die Temperaturwerte an die Haupteinheit. (Das Batteriefach (D5) des ThermoSENSORS befindet sich unter der hinteren Abdeckung. Lösen Sie zum Öffnen des Batteriefachs die Schraube.
- Wenn Sie mehrere externe Sender verwenden möchten (maximal 3), wählen Sie vor dem Einlegen der Batterien jeweils die Kanäle CH1, CH2 oder CH3. Somit können Sie sicherstellen, dass die Datenübertragung der einzelnen Sensoren auf unterschiedlichen Kanälen erfolgt. Der Schalter für die Kanalauswahl (D4) befindet sich an der Rückseite des ThermoSENSORS.
- Drücken Sie am ThermoSENSOR die Taste „TX“ (D7), um die Temperaturdaten manuell an das Hauptgerät zu senden. Das Hauptgerät gibt einen Piepton aus, sobald es die Temperaturdaten empfangen hat.

#### Anzeigen der Außentemperatur

- Drücken Sie die Taste „CHANNEL“ (B6), um die an den drei Kanälen gemessene Temperatur anzuzeigen. Die Tastenkombination dazu lautet wie folgt:



- Halten Sie die Taste „CHANNEL“ (B6) drei Sekunden gedrückt, um einen nicht verwendeten Kanal zu deaktivieren. Beim Empfang des Signals eines neuen Kanals wird der neue Kanal registriert. Falls über einen vorhandenen Kanal keine Temperatur angezeigt wird (auf der LCD-Anzeige erscheint das Symbol „- - -“), halten Sie die Taste „CHANNEL“ (B6) für drei Sekunden gedrückt, um diesen Kanal zu deaktivieren. Anschließend wird wieder ein Signal von dem Kanal empfangen (gekennzeichnet durch einen Piepton). Drücken Sie anschließend an der ThermoSENSOR-Einheit die Taste „TX“ (D7), um das Signal manuell an das Hauptgerät zu senden.
- Die angezeigten Prognosepfeile (A8) geben die Prognose für die Außentemperatur an.

gibt an, dass die Außentemperatur steigt.

gibt an, dass die Außentemperatur gleich bleibt.

gibt an, dass die Außentemperatur sinkt.

- Drücken Sie die Taste „C/°F“ (D6) der ThermoSENSOR-Einheit, um zwischen der Temperaturanzeige in Grad Celsius oder in Grad Fahrenheit zu wechseln.

#### Verwenden der Temperatursonde mit 1,5-m-Kabel

- Stecken Sie den Sondenstecker (D9) an der rechten Seite der ThermoSENSOR-Einheit ein.
- Bringen Sie das Metallgehäuse außen an, und belassen Sie die ThermoSENSOR-Einheit im Innenbereich, um bei Außentemperaturen von unter  $-20^{\circ}\text{C}$  ein Einfrieren der Batterien zu verhindern.

- Verwenden Sie bei Temperaturen in den folgenden Bereichen immer die Temperatursonde, um die Temperatur zu messen:  $-50^{\circ}\text{C} \sim 0^{\circ}\text{C}$  und  $+50^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$

#### Funkgesteuerte Uhr

- Sobald Sie die Batterien eingelegt haben, beginnt die Uhr nach zwei Minuten automatisch den Versuch, das DCF-Zeitsignal zu empfangen. Ein blinkendes Funkuhrsymbol bedeutet, dass das DCF-Signal nun empfangen wird. Bei erfolgreichem Signalempfang wird das Funkuhrsymbol eingeblendet. Wenn der Empfangsversuch fehlerhaft schlägt, wird die Signalsuche beendet („“ wird ausgeblendet) und eine Stunde später erneut gestartet. Nach dem Start finden insgesamt vier Empfangsversuche statt. Jeder Empfangsversuch dauert etwa 10 Minuten.
- Zur Korrektur möglicher Zeitabweichungen wird die Uhr täglich um 2:00 h mit dem Zeitsignal abgeglichen. Wenn der Empfangsversuch fehlerhaft schlägt, wird die Signalsuche beendet („“ wird ausgeblendet) und um 4:00 h, 5:00 h und 6:00 h erneut gestartet.
- Die Abgleichung der Uhr mit dem Zeitsignal kann auch manuell erfolgen. Halten Sie dafür 3 Sekunden die -Taste (B4) gedrückt. Wenn der Empfangsversuch fehlerhaft schlägt, wird der Signalabgleich beendet („“ wird ausgeblendet).
- Halten Sie die -Taste (B4) 3 Sekunden lang gedrückt, oder geben Sie die Zeit ein, um den Abgleich der Uhr mit dem DCF-Signal zu beenden.
- Während der Suche nach dem DCF-Zeitsignal funktionieren die Tasten nicht, es sei denn, das Signal wird einwandfrei empfangen oder die Übertragung wird manuell beendet.
- Im Sommerzeitmodus wird auf dem LCD-Display „DST“ (Daylight Saving Time) angezeigt.

#### Manuelle Zeiteinstellung:

- Halten Sie 3 Sekunden lang die Taste „MODE/SET“ (B1) gedrückt, um den Einstellungsmodus für die Uhr/den Kalender aufzurufen.
- Nehmen Sie die Einstellungen über die Tasten „+“ (B2) oder „-“ (B4) vor, und bestätigen Sie die jeweilige Einstellung mithilfe der Taste „MODE/SET“ (B1).
- Die Abfolge der Einstellungen lautet wie folgt: Stunde, Minuten, Sekunden, Jahr, Monat, Tag, Spracheinstellung für den Wochentag, Land, Stadt, Zeitzone
- Für die Anzeige des Wochentages sind die folgenden acht Sprachen verfügbar: Deutsch, Englisch, Russisch, Dänisch, Niederländisch, Italienisch, Spanisch und Französisch. Die nachstehend angeführte Tabelle enthält die Sprachen und die zugehörigen Abkürzungen der Wochentage.

Sprache	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
Deutsch, GE	SO	MO	TU	MI	DO	FR	SA
Englisch, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russisch, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Dänisch, DA	SO	MA	TI	EIN	TO	FR	LO
Niederländisch, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italienisch, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spanisch, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Französisch, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- Die Zeitzone kommt zur Anwendung, wenn in einem Land das DCF-Zeitsignal empfangen wird, die Zeitzone jedoch nicht mit der deutschen Zeit übereinstimmt.
- Wenn die Zeitverschiebung z. B. +1 Stunde beträgt, müssen Sie die Zeitzone auf +1 einstellen. Dadurch wird die Uhr automatisch eine Stunde vorgestellt.
- Wenn Sie innerhalb von 15 Sekunden keine Einstellungen vornehmen, wird der Zeiteinstellungsmodus automatisch beendet.

#### Anzeige der Uhrzeit im 12-/24-Stunden-Modus:

- Drücken Sie die Taste „12/24“ (B2), um den 12- oder den 24-Stunden-Modus auszuwählen.

#### Zwei tägliche Alarmfunktionen

- Drücken Sie die Taste „MODE/SET“ (B1), um zu den folgenden Anzeigen zu gelangen: Uhrzeit Weckzeit 1 (Anzeige von „“ auf dem LCD-Display) Weckzeit 2 (Anzeige von „“ auf dem LCD-Display)
- Wenn die Weckzeit 1 oder die Weckzeit 2 angezeigt wird, halten Sie die Taste „MODE/SET“ (B1) für 3 Sekunden gedrückt, um die Einstellungen für diese Weckzeit aufzurufen. Stellen Sie die Weckzeit über die Tasten „+“ (B2) oder „-“ (B4) ein. Durch Drücken der Taste „MODE/SET“ (B1) übernehmen Sie die jeweilige Einstellung.
  - Mithilfe der „ALARM“-Taste (B5) können Sie die Weckzeit 1 bzw. die Weckzeit 2 deaktivieren.
  - Zum Beenden des Weckrufs drücken Sie die Tasten „MODE/SET“ (B1), „+“ (B2) bzw. „-“ (B4).
  - Wenn der Wecker ertönt, drücken Sie die Taste „SNOOZE“ (B3), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Dadurch wird der Alarm für 5 Minuten stumm geschaltet. Anschließend klingelt der Wecker erneut. Diese Schlummerfunktion kann bis zu sieben mal aktiviert werden.
  - Zum Beenden der Schlummerfunktion drücken Sie die Tasten „MODE/SET“ (B1), „+“ (B2) bzw. „-“ (B4).

#### Batterietiefstandsanzeige:

- Wenn die Batterien eines externen Senders fast leer sind, wird in der Zeile für die Außentemperatur eines bestimmten Kanals das Symbol für schwache Batterien („“) angezeigt. Wechseln Sie die Batterien aus.

#### Hinweis:

- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand auf die Reset-Taste (B12).
- Stellen Sie die Uhr nicht in der Nähe von potenziellen Störquellen oder Gegenständen mit Metallrahmen (z. B. Computer oder Fernsehgeräte) auf.
- Wenn die Batterien aus der Uhr genommen werden, gehen die Zeitdaten verloren.
- Während der Suche nach dem DCF-Zeitsignal bzw. einem Signal vom ThermoSENSOR funktionieren die Tasten nicht. Sie sind erst bei einwandfreiem Signalempfang oder manuellem Abbruch der Übertragung wieder aktiv.
- Wenn Sie in den einzelnen Einstellungsmodi innerhalb von 15 Sekunden keine Einstellungen vornehmen, werden diese automatisch beendet.
- Um eine einwandfreie Temperaturerfassung zu gewährleisten, darf der Außensensor keiner direkten Sonneneinstrahlung bzw. Nässe ausgesetzt sein. Wir empfehlen die Montage an einer Nordwand. Vermeiden Sie ferner, den Sensor in unmittelbarer Nähe von abschirmenden Materialien wie z. B. Wänden, Stahlbeton oder größeren Metallobjekten anzubringen, da dies die Reichweite beeinträchtigen könnte.

#### Zulassungs- und Sicherheitsbescheinigungen/

#### Allgemeine Informationen

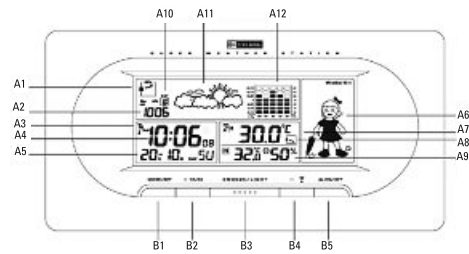
Dieses Gerät trägt die CE-Kennzeichnung entsprechend den Bestimmungen der Directive R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren relevanten Regelungen und Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung und die Übereinstimmungserklärung finden Sie im Internet unter <http://www.hama.com>.

# Ⓜ Operating Instruction

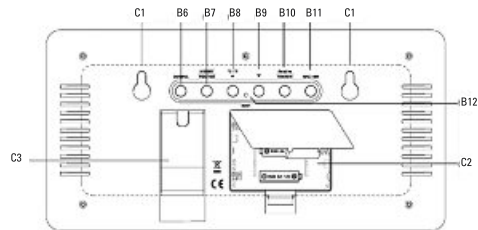
## Features:

- Radio controlled time with Manual Time Setting option
- Weather Forecast
- Weather Forecast with Sunny, Slightly Cloudy, Cloudy, Rainy and Cloud Burst animation
- Weather Girl with suitable clothing in outdoor condition
- Barometric Pressure Measurement.
- Current and past 12hr Absolute and Relative Barometric Pressure reading
- Barometric Pressure Bar Chart.
- Display in mb/hPa or inHg selectable.
- 433MHz RF Transmitting frequency.
- Maximum three selectable RF channels with wireless Thermo Sensor. (One Wireless Thermo Sensor Included)
- Transmission range: 30 meters ( open area ).
- Measurable range:  
Indoor temperature: 0°C ~ +50°C  
Humidity: 20% ~ 99%
- Outdoor temperature: -50°C ~ +70°C
- Max/Min Memory for Humidity, Indoor and Outdoor Temperature.
- Low-battery indicator for Outdoor Thermo Sensor.
- Perpetual Calendar Up to Year 2099.
- 12/24Hour time display selectable.
- 2 Alarm Function
- Day of week in 8 Languages Selectable.
- Wall Mount or Table Stand Selectable.
- Battery:  
Main Unit: DC 1.5 V AA size x 3 pcs  
Thermo Sensor Unit: DC 1.5 V AAA size x 2 pcs
- Size :  
Main Unit: 230 x 115 x 34 mm  
Thermo Sensor Unit: 95 x 60 x 28 mm

## Main Unit Appearance



Front View



Back View

## Part A- LCD

- A1: Barometric Pressure Trend
- A2: Absolute/ Relative Barometric Pressure Reading
- A3: Radio Control Icon
- A4: Radio Controlled Time
- A5: Date
- A6: Weather Girl
- A7: Outdoor Temperature
- A8: Outdoor Temperature Trend
- A9: Indoor Temperature & Humidity
- A10: Past Hour(Pressure History)
- A11: Weather Forecast
- A12: Barometric Pressure Bar Graph

## Part B- Button

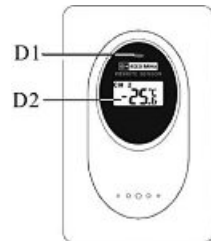
- B1: "MODE /SET" Button
- B2: "+/(12/24)" Button
- B3: "SNOOZE/LIGHT" Button
- B4: "-/📶" Button
- B5: "AL on/off"
- B6: "CHANNEL" Button
- B7: "HISTORY/ WEATHER" Button
- B8: "▲(UP)/ °C/ °F" Button
- B9: "▼(DOWN)" Button
- B10: "Absolute /Relative" Button
- B11: "MAX/MIN" Button
- B12: "RESET" Button

## Part C- Structure

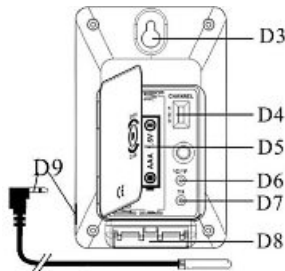
- C1: Wall Mount Hole
- C2: Battery Compartment
- C3: Stand

## Thermo Sensor Unit Appearance.

- D1: Transmission Indication LED
- D2: Outdoor Temperature
- D3: Wall Mount Hole
- D4: Channel Select Switch



Front View



Back View

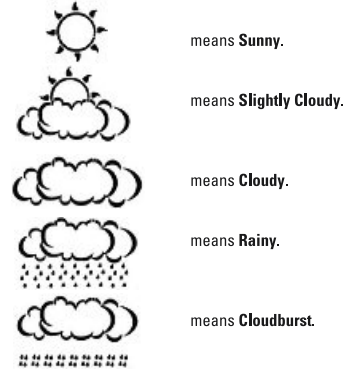
- D5: Battery Compartment
- D6: °C/°F button
- D7: "TX" button
- D8: Stand
- D9: Temperature Sensor Probe Plug & Jack

## Set Up:

- Insert batteries.
- Use a pin to press the RESET (B12) button

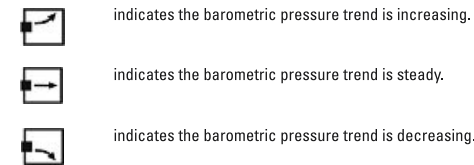
## Weather Forecast Function:

1. After Batteries inserted, or holding "WEATHER" button (B7) for 3 seconds, Weather Icon (A11) blinks. Enter the current weather condition by pressing "▲" (B8) or "▼" (B9) buttons. Press "WEATHER" button (B7) to confirm the setting. The weather forecast may not be accurate if the current weather condition entered is not correct.
2. The current weather status should be entered again if the altitude of the weather station is changed. (Barometric pressure is lower at higher altitude location. Therefore, altitude change will affect the weather forecast). The weather station will start the first forecast at 6 hours after the current weather status is entered
3. Totally 5 different weather condition in the weather forecast.



"☁" is shown if the weather forecast is Rainy or Cloudburst and outdoor temperature (any channel) is under 0°C.

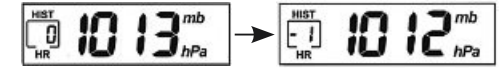
- The trend pointer (LCD A1) indicates the trend of the barometric pressure.



## Barometric Pressure Reading

1. Press "Absolute/Relative" button (B10) to select Absolute or Relative pressure display. "Abs" is shown for Absolute pressure, "Rel" is shown for Relative pressure.
2. Absolute pressure is the actual pressure measured by the Main Unit.
3. Relative pressure can be adjusted to sea level's pressure by holding "Absolute Relative" button (B10) for 3 seconds. Press "▲" (B8) or "▼" (B9) key to adjust, press "Absolute/Relative" button (B10) to confirm Check the Local Weather Station for Sea Level pressure.

4. Press "HISTORY" button (B7) to view the past 12 hours Barometric Pressure history. The hour is indicated on LCD-A10. Press "HISTORY" button (B7)



The hour is indicated on the LCD.

- 0 HR = Current Barometric Pressure Reading
  - 1HR = Barometric Pressure Reading in 1 hour ago
  - 2HR = Barometric Pressure Reading in 2 hour ago.... etc
5. Hold "▲" button (B8) for three seconds to select the unit for Barometric Pressure Meter in inHg or mb / hPa.

## Barometric Pressure Trend Bar Chart.

- The Barometric Pressure Reading at -2hr, -4hr, -8hr and -12hr is recorded and shown on Barometric Pressure Bar Graph (A12). The Graph is displayed in both hPa and inHg.

## Weather Girl.

- Weather Girl (A6) shows different clothing under different weather condition and Outdoor temperature (according to the lowest channel). This is to remind you to wear suitable clothes or take a umbrella with you before go to outdoor area.
- If there is no Thermo Sensor is registered in the main unit, LCD shows:



## Thermometer:

- Press "°C / °F" button (B8) to select Temperature to be displayed in Celsius mode or Fahrenheit mode.
- If the temperature is out of the measurable range, LLL (beyond the minimum temperature) or HH.H (beyond the maximum temperature) will be shown on the LCD.

## Maximum/Minimum Temperature/Humidity recording function:

- Press "MAX/MIN" button (B11) to show the maximum or minimum of indoor and outdoor temperature.

**MAX** is shown on the LCD if maximum Temperature/ Humidity is shown.

**MIN** is shown on the LCD if minimum Temperature/Humidity is shown.

- Hold "MAX/MIN" button (B11) for 3 seconds to clear the recorded maximum and minimum reading.

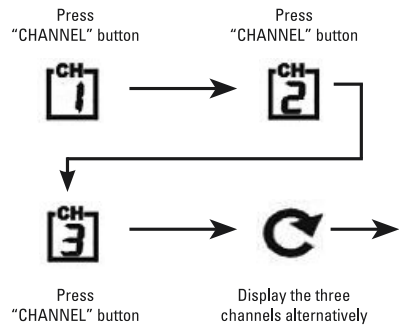
## Outdoor Thermo Sensor Unit Registration Procedure:

1. The main unit automatically starts receiving transmission from Outdoor Thermo Sensor after Weather condition setting. Outdoor temperature digits (A7) blinks.
2. Insert the batteries in the Thermo Sensor Unit The sensor unit automatically transmit temperature to the main unit. ( Battery compartment (D5) of thermo sensor is located behind the back cover, unscrews to open.

- For having more than one external transmitter (Maximum3), select the Channel, CH1, CH2 or CH3 to ensure each sensor is transmitting at difference channel before inserting batteries. The Channel select switch (D4) is at the back of the thermo sensor unit.
- Press "TX" button (D7) on the thermo sensor unit to transmit temperature to the main unit manually. The main unit gives a "beep" sound if it received the temperature.

#### Display Outdoor Temperature :

- Press "CHANNEL" button (B6) to view the 3 Channels' temperature. The sequence is shown as follow:



- Hold "CHANNEL" (B6) button for 3 seconds to cancel unused channel. It will automatically register a new channel again if a new channel is received. If there is no temperature displayed in existing channel (" - - . - ." is displayed on the LCD ), hold "CHANNEL" button (B6) for 3 seconds to cancel that channel and receive the channel again ("Beep" sound can be heard.) Then, press "TX" button (D7) on the thermo sensor unit to transmit signal to the main unit manually
- The trend pointer displayed (A8) indicates the trend of the outdoor temperature.



indicates the outdoor temperature is increasing.



indicates the outdoor temperature is steady.



indicates the outdoor temperature is decreasing

- Press "°C/°F" button (D6), on the Thermo Sensor unit, to select Temperature to be displayed in Celsius mode or Fahrenheit mode.

#### The use of 1.5m cord Temperature Probe:

- Insert the probe plug (D9) on the right hand side of the Thermo Sensor Unit.
- Put the metal casing outside and leave the Thermo Sensor Unit in an indoor area to avoid freezing up the battery when the outdoor temperature is below -20 °C.
- Always use the temperature probe to sense the temperature when the temperature is between the following range: -50 °C ~ 0°C and +50°C ~ +70°C

#### Radio Controlled Clock:

- At 2 minutes after batteries inserted, the clock automatically starts scanning the DCF time signal. "📶" flashes indicate now is receiving DCF signal "📶" turns on indicate signal received successfully If reception fail, scanning stops ("📶" disappear on the LCD ) and repeats again at next hour. Totally four reception will be tried after starting. Each reception takes about 10 minutes.

- The clock automatically scans the time signal at 3.00 a.m. everyday to maintain accurate timing. If reception fail, scanning stops ("📶" on the LCD disappear ) and repeats again at 4.00 a.m. 5.00a.m. and 6.00 a.m.
- The clock can be set to scans the time signal manually by holding "📶" button (B4) for 3 seconds. If receptions fail, scanning stops. ("📶" on the LCD disappear ).
- Hold "📶" button (B4) for 3 seconds or enter Time Setting to stop scanning DCF time signal.
- Buttons will not function while scanning for DCF time signal unless they are well received or stopped manually.
- "DST" shown on the LCD if it is in Daylight Saving Time Mode

#### Manual Time Setting:

- Hold "MODE/SET" button (B1) for 3 seconds to enter Clock/Calendar setting Mode .
- Press "+" (B2) or "-" (B4) buttons to adjust the setting and press "MODE/SET" button (B1) to confirm each setting.
- The setting sequence is shown as follow: Hour, Minutes, Second, Year, Month, Day, Day-of-week language, Country,City and Time Zone.
- 8 languages can be selected in Day-of-week, they are: German, English, Russian, Denmark, Dutch, Italian, Spanish and French. The languages and their selected abbreviations for each day of the week are shown in the following table.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russian, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Denmark, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Dutch, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italian, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spanish, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- The Time zone is used for the countries where can receive the DCF time signal but the time zone is different from the German time.
- When the country time is faster than the German time for 1 hr, the zone should be set to +1. Then the clock will automatically set 1 hour faster from the signal time received.
- The time setting mode will automatically exit in 15 seconds without any adjustment.

#### 12/24 Hour Display mode:

- Press "12/24" button (B2) to select 12 or 24 hours mode.

#### 2 Daily Alarm Function:

- Press "MODE/SET" button (B1) to select to view: Time Alarm Time1 ( "📶" Shown on the LCD) Alarm Time 2 ( "📶" Shown on the LCD)
- When viewing Alarm Time 1 or Alarm Time 2, hold "MODE/SET" button (B1) for 3 seconds to enter that Alarm Time setting. Press "+" (B2) or "-" (B4) buttons to adjust the alarm time. Press "MODE/SET" button (B1) to confirm each setting.
- When viewing Alarm Time 1 or Alarm Time 2, press "ALARM" button (B5) to switch that alarm ON or OFF.
- Press "MODE/SET"(B1), "+"(B2), "-"(B4) button to stop the alarm.
- When Alarming, press "SNOOZE" button (B3) to activate the snooze alarm. The alarm will snooze for 5 minutes, then it alarms again. This snooze function can be enabled for maximum 7 times.
- Press other button "MODE/SET" (B1), "+"(B2), "-"(B4) stop the snooze alarm.

#### Low batteries indicator:

- Low battery icon "🔋" (A14) appear at outdoor temperature row in particular channel indicating the external transmitter of the channel in low battery status. The batteries should be replaced.

#### Note:

- Use a pin to press the reset button(B12) if the Unit does not work properly.
- Avoid placing the clock near interference sources/metal frames such as computer or TV sets.
- The clock loses its time information when the battery is removed.
- Buttons will not function while scanning for DCF time signal or thermo sensor's signal unless they are well received or stopped manually.
- All Setting Mode will automatically exit in 15 seconds without any adjustment.
- To achieve a true temperature reading, avoid mounting remote sensor in direct sunlight or wetness. We recommend that you mount the remote sensor on an outside Northfacing wall; obstacles such as walls, concrete, and large metal objects will reduce the range. To wall mount, use 3 screws to affix the wall bracket to the desired wall, plug in the remote sensor to the bracket.

#### Registration and Safety Certification/General Information

This device bears the CE symbol as specified by the provisions of Directive R & TTE (1999/5/EC).

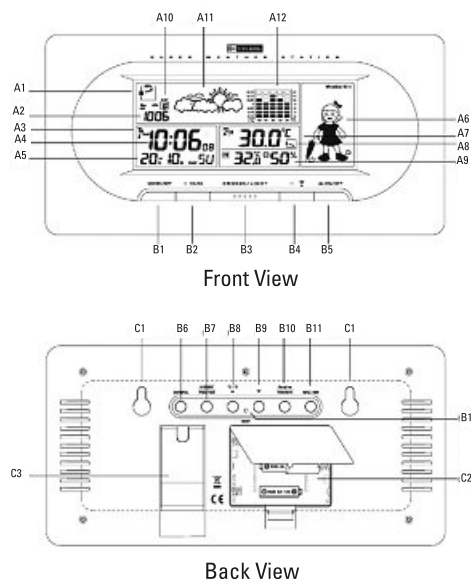
Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant guideline and regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of compliance and declaration of conformity in the Internet at <http://www.hama.com>

# F Mode d'emploi

## Caractéristiques:

- Horloge à contrôle radio à option de réglage manuel de l'heure.
- Prévisions météorologiques.
- Weather Girl avec icône animé ensoleillé (Sunny), légèrement nuageux (Slightly Cloudy), nuageux (Cloudy), pluie (Rainy) et orage (Cloud Burst).
- Présentatrice météo habillée en fonction des conditions météorologiques.
- Mesure de la pression barométrique.
- Consultation de la pression barométrique relative actuelle et des 12 dernières heures.
- Tableau de la pression barométrique.
- Affichage possible en mb/hPa ou Hg.
- Fréquence de transmission : 433MHz RF.
- Trois canaux RF avec sonde thermique sans fil sélectionnables au maximum (une sonde thermique sans fil est fournie).
- Portée de transmission: 30 mètres (en zone découverte).
- Plage de mesure:
  - Température intérieure: 0° C ~ +50° C
  - Humidité: 20% ~ 99%
  - Température extérieure: -50° C ~ +70° C
- Affichage maxi/mini mémorisé de l'humidité et des températures intérieure et extérieure.
- Indication du niveau faible de la pile de la sonde thermique extérieure.
- Calendrier perpétuel jusqu'à 2099.
- Affichage de l'heure aux formats 12/24 heures.
- 2 fonctions d'alarme.
- Sélection des jours en 8 langues.
- Installation murale ou installation sur table.
- Piles:
  - Unité principale: 3 piles LR6/AA CC 1,5 V
  - Sonde thermique: 2 piles LR03/AAA CC 1,5 V
- Dimensions:
  - Unité principale: 230 x 115 x 34 mm
  - Sonde thermique: 95 x 60 x 28 mm

## Présentation de l'unité principale :



## Partie A – écran LCD

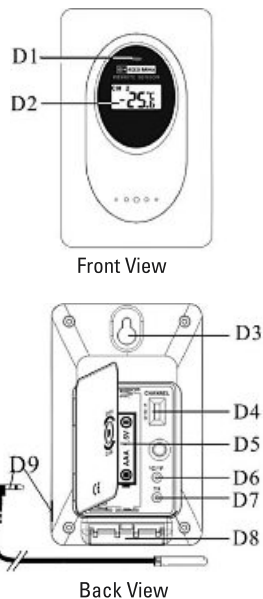
- A1: tendance de la pression barométrique
- A2: affichage abs./rel. de la pression barométrique
- A3: icône de réception radio
- A4: heure à contrôle radio
- A5: date
- A6: weather girl
- A7: température extérieure
- A8: tendance de la température extérieure
- A9: température intérieure & humidité
- A10: heure précédente (historique de la pression)
- A11: prévisions météorologiques
- A12: graphique de la pression barométrique

## Partie B – touches

- B1: touche "MODE/SET" ("mode/réglage")
- B2: touche "+/(12/24)"
- B3: touche "SNOOZE/LIGHT" (répétition/éclairage)
- B4: touche "-/☀"
- B5: touche "AL on/off" (alarme marche/arrêt)
- B6: touche "CHANNEL" (canal)
- B7: touche "HISTORY/ WEATHER" (historique/météo)
- B8: touche "▲ (UP) / °C/ °F"
- B9: touche "▼ (DOWN)"
- B10: touche "Absolute/Relative"
- B11: touche "MAX /MIN"
- B12: touche "RESET" (réinitialisation)

## Partie C – structure

- C1: perçages installation murale
- C2: compartiment des piles
- C3: support



## Présentation de la sonde thermique:

- D1: DEL d'indication de transmission
- D2: température extérieure
- D3: perçage installation murale

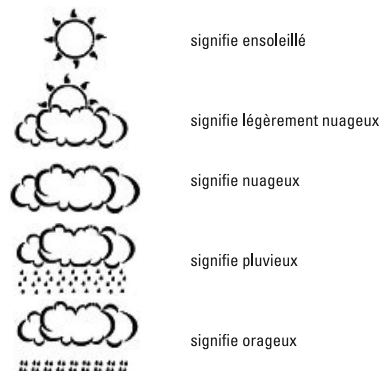
- D4: touche de sélection du canal
- D5: compartiment des piles
- D6: touche "°C/°F"
- D7: touche "TX"
- D8: support
- D9: port et connecteur de la sonde de détection

## Réglages:

- Insérez les piles
- Utilisez un objet pointu afin d'appuyer sur la touche RESET/ réinitialisation (B12)

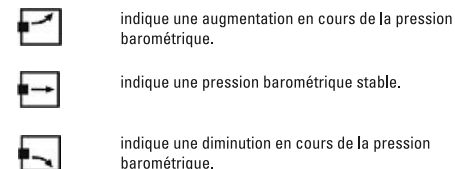
## Fonction prévisions météorologiques :

1. L'icône des prévisions météorologiques (A11) clignote dès que vous avez inséré les piles ou en appuyant sur la touche "WEATHER" (météo) (B7) pendant 3 secondes. Saisissez la température actuelle à l'aide des touches "▲" (B8) ou "▼" (B9). Appuyez sur la touche "WEATHER" (B7) afin de confirmer votre saisie. Veuillez noter que les prévisions météorologiques ne seront pas exactes si la température correcte n'est pas saisie.
2. Vous devrez saisir à nouveau la température dans le cas où vous désirez faire fonctionner votre station météo à une autre altitude (la pression barométrique diminue à une altitude plus élevée ; une différence d'altitude affectera donc les prévisions météorologiques). Votre station météo commence à vous indiquer les premières prévisions 6 heures après avoir saisi la température
3. La station affiche 5 symboles différents pour les prévisions météorologiques.



"☁" est affiché dans le cas où les prévisions correspondent à "pluvieux" ou "orageux" et la température extérieure est inférieure à 0° C.

- L'indicateur affiché à l'écran LCD (A1) signale la tendance de la pression barométrique.



## Lecture de la pression barométrique

1. Appuyez sur la touche "Absolute/Relative" (B10) afin de sélectionner un affichage absolu ou relatif de la pression. "Abs" est indiqué pour la pression absolue et "Rel" pour la pression relative.
2. La pression absolue est la pression actuelle mesurée par l'unité principale.
3. La pression relative peut être adaptée par rapport à la pression du niveau de la mer en appuyant sur la touche "Absolute/Relative" (B10) pendant 3 secondes. Utilisez les touches "▲" (B8) ou "▼" (B9) afin d'effectuer le réglage, puis appuyez sur la touche "Absolute/Relative" (B10) afin de confirmer votre saisie. Vous obtiendrez des renseignements concernant la pression au niveau de la mer auprès de votre institut météorologique local.
4. Appuyez sur la touche "HISTORY" (B7) afin de visualiser un historique de la pression barométrique des dernières 12 heures. L'heure est indiquée à l'écran LCD (A10). Appuyez sur la touche "HISTORY" (B7)
  - 0 HR = affichage de la pression barométrique actuelle
  - 1HR = affichage de la pression barométrique une heure auparavant
  - 2HR = affichage de la pression barométrique deux heures auparavant, et ainsi de suite
5. Appuyez sur la touche "▲" (B8) pendant trois secondes afin de sélectionner l'unité d'affichage de la pression barométrique en inHg ou en mb / hPa.



L'heure est indiquée à l'écran LCD.  
0 HR = affichage de la pression barométrique actuelle  
-1HR = affichage de la pression barométrique une heure auparavant  
-2HR = affichage de la pression barométrique deux heures auparavant, et ainsi de suite

## Tableau des tendances de la pression barométrique

- La pression barométrique d'il y a -2hr, -4hr, -8hr et -12hr est enregistrée et affichée dans le graphique de la pression barométrique (A12). Le graphique est affiché en hPa ainsi qu'en inHg.

## Weather Girl:

- La weather girl (A6) porte des vêtements différents en fonction des conditions météorologiques et de la température extérieure (par rapport au canal inférieur). Cette particularité a été conçue afin de vous indiquer quel type de vêtements porter ou d'emmener un parapluie avec vous avant de sortir.
- Dans le cas où aucune sonde thermique n'est enregistrée dans l'unité principale, l'écran LCD affiche:



## Thermomètre:

- Appuyez sur la touche "°C / °F" (B8) afin de sélectionner l'unité de température (mode Celsius ou mode Fahrenheit) de l'affichage.
- En présence de températures hors de la plage mesurable, LL.L est affiché pour les températures dépassant la température minimale ou HH.H pour les températures dépassant la température maximale.

## Fonction d'enregistrement de la température maximale/minimale et du taux d'humidité:

- Appuyez sur la touche "MAX/MIN" (B11) afin d'afficher la température maximale ou minimale intérieure et extérieure.

**MAX** est affiché à l'écran LCD en cas de température ou d'humidité maximale.

**MIN** est affiché à l'écran LCD en cas de température ou d'humidité minimale.

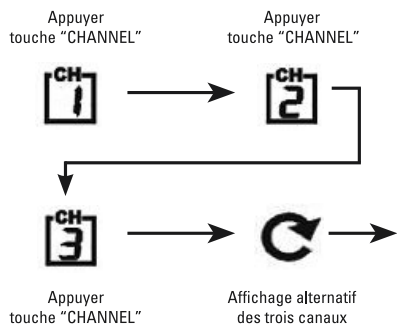
- Appuyez sur la touche "MAX/MIN" (B11) pendant 3 secondes afin d'effacer les valeurs maximales et minimales enregistrées.

#### Procédure d'enregistrement de la sonde thermique extérieure:

- L'unité principale reçoit automatiquement les données transmises par la sonde thermique extérieure dès que la température a été saisie. Les chiffres de la température extérieure (A7) clignotent.
- Insérez les piles dans l'unité sonde thermique. La sonde transmet automatiquement la température détectée à l'unité principale (le compartiment des piles (D5) de la sonde thermique est situé sur la face arrière; dévissez le couvercle pour l'ouvrir).
- Si vous désirez installer plusieurs transmetteurs extérieurs (3 au maximum), sélectionnez le canal CH1, CH2 ou CH3 afin de vous assurer que chaque sonde transmet son signal à un autre canal, avant d'insérer les piles. Le sélecteur de canal (D4) est placé sur la face arrière de l'unité sonde extérieure.
- Appuyez sur la touche "TX" (D7) de l'unité sonde thermique afin de transmettre la température manuellement. L'unité principale émet un "bip" dès que la température est détectée.

#### Affichage de la température extérieure:

- Appuyez sur la touche "CHANNEL" (B6) afin de visualiser la température des 3 canaux. La séquence d'affichage est la suivante:



- Appuyez sur la touche "CHANNEL" (B6) pendant 3 secondes pour supprimer un canal non utilisé. L'unité enregistrera automatiquement un nouveau canal en cas de réception. Si aucune température n'est affichée dans un canal disponible (" - - -" est affiché à l'écran), appuyez sur la touche "CHANNEL" (B6) pendant 3 secondes afin de supprimer ce canal et de refaire une nouvelle tentative de réception pour ce canal (l'unité émet un "bip"). Appuyez ensuite sur la touche "TX" (D7) de l'unité sonde thermique afin de transmettre manuellement le signal à l'unité principale.
- L'indicateur affiché à l'écran (A8) signale la tendance de la température extérieure.

indique une augmentation en cours de la température extérieure.

indique une température extérieure stable.

indique une diminution en cours de la température extérieure.

- Appuyez sur la touche "°C / °F" (D6) de l'unité sonde thermique afin de sélectionner l'unité de température (mode Celsius ou mode Fahrenheit) de l'affichage.

#### Utilisation d'un câble de sonde de détection thermique de 1,5 m:

- Insérez le connecteur de la sonde (D9) sur le côté droit de l'unité sonde thermique.
- Placez l'embout métallique à l'extérieur et laissez l'unité sonde thermique à l'intérieur afin d'éviter le gel des piles lorsque la température tombe au-dessous de -20° C.
- Utilisez le câble de détection thermique pour des températures comprises dans une plage de : - 50° C ~ 0° C et + 50° C ~ + 70° C

#### Horloge à contrôle radio:

- Deux minutes après l'insertion des piles, l'horloge commence automatiquement à rechercher le signal radio DCF. Le clignotement du symbole "📶" indique la réception du signal DCF. L'allumage du symbole "📶" indique une bonne réception du signal DCF. En cas d'échec de réception, la recherche est interrompue ("📶" disparaît de l'écran) et est répétée une heure plus tard. Quatre procédures de recherche seront lancées. Chaque phase de réception dure environ 10 minutes.
- L'horloge recherche automatiquement le signal radio DCF chaque jour, à 3h00 du matin, afin de conserver sa précision horaire. En cas d'échec de réception, la recherche est interrompue ("📶" disparaît de l'écran) et est répétée à 4h00, 5h00 et 6h00.
- L'horloge peut être paramétrée pour qu'elle recherche manuellement le signal radio DCF en appuyant sur la touche "📶" (B4) et en la maintenant enfoncée pendant 3 secondes. La recherche est interrompue en cas d'échec de réception ("📶" disparaît de l'écran).
- Appuyez sur la touche "📶" (B4) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes afin d'ouvrir le menu de réglage de l'heure et interrompre la recherche du signal DCF.
- Les touches sont inactives pendant la recherche du signal DCF, à moins que la réception ne soit satisfaisante ou interrompue manuellement.
- L'heure d'été est affichée à l'écran par l'indication "DST".

#### Réglage manuel de l'heure:

- Appuyez sur la touche "MODE/SET" (B1) pendant 3 secondes afin de sélectionner le mode de réglage Clock/Calendar (horloge/calendrier).
- Utilisez les touches "+" (B2) ou "-" (B4) afin d'ajuster les valeurs, puis appuyez sur la touche "MODE/SET" (B1) afin de confirmer le réglage.
- La séquence de réglage est la suivante: heures, minutes, secondes, année, mois, jour, langue du jour de la semaine, pays, ville et fuseau horaire.
- Les jours de la semaine peuvent être affichés en huit langues : allemand, anglais, russe, danois, néerlandais, italien, espagnol et français. Les différentes langues ainsi que leurs abréviations sont indiquées dans le tableau ci-dessous:

samedi	SA	SA	SA	CY	LO	ZA	SA	SA	SA
vendredi	FR	FR	FR	NT	FR	VR	VE	VI	VE
jeudi	DO	TH	HT	TO	DO	GI	JU	VI	JE
mercredi	MI	WE	CP	ON	WO	ME	MI	ME	ME
mardi	DI	TU	BT	TI	DI	MA	MA	MA	MA
lundi	MO	MO	NH	MA	MA	LU	LU	LU	LU
dimanche	SO	SU	BC	SO	ZO	DO	DO	DI	DI
Langue	Allemand, GE	Anglais, EN	Russe, RU	Danois, DA	Néerlandais, NE	Italien, IT	Espagnol, ES	Français, FR	

- Le fuseau horaire est utilisé pour les pays où le signal DCF peut être reçu mais dont le fuseau horaire diffère du fuseau horaire d'Europe centrale.
- Si par exemple l'heure du pays dans lequel vous vous trouvez est une heure avant l'heure d'Europe centrale, réglez l'affichage sur +1. L'horloge se réglera automatiquement une heure plus tôt que l'heure détectée par le signal DCF.
- Vous quitterez automatiquement le mode de réglage de l'heure dans le cas où vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes.

#### Affichage de l'heure 12/24 :

- Appuyez sur la touche "12/24" (B2) afin de sélectionner le format d'affichage 12 ou 24 heures.

#### 2 Fonction d'alarme journalière:

- Appuyez sur la touche "MODE/SET" (B1) afin de sélectionner l'affichage: Heure heure d'alarme 1 ("📶" affiché à l'écran) heure d'alarme 2 ("📶" affiché à l'écran)
- Pendant l'affichage de l'heure d'alarme 1 ou de l'heure d'alarme 2, appuyez sur la touche "MODE/SET" (B1) pendant 3 secondes afin d'ouvrir le réglage de l'heure d'alarme. Utilisez les touches "+" (B2) ou "-" (B4) afin d'ajuster l'heure d'alarme. Appuyez sur la touche "MODE/SET" (B1) afin de confirmer chaque réglage.
- Pendant l'affichage de l'heure d'alarme 1 ou de l'heure d'alarme 2, appuyez sur la touche "ALARM" (B5) afin de commuter entre cette alarme sur ON ou OFF (marche ou arrêt).
- Vous pouvez utiliser les touches "MODE/SET" (B1), "+" (B2) ou "-" (B4) afin d'éteindre l'alarme.

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche "SNOOZE" (B3) afin d'activer la fonction de répétition. L'alarme sonnera à nouveau 5 minutes plus tard. Cette fonction de répétition est activée 7 fois au maximum.
- Appuyez sur la touche "MODE/SET" (B1), "+" (B2) ou "-" (B4) afin d'éteindre la répétition de l'alarme.

#### Indication de piles faibles:

- L'icône de piles faibles "🔋" (A14) apparaît sur un certain canal pour vous signaler que le niveau des piles de ce transmetteur externe est faible. Dans ce cas, veuillez remplacer les piles.

#### Remarque :

- Utilisez un objet pointu afin d'appuyer sur la touche reset/réinitialisation (B12) dans le cas où l'unité ne fonctionne pas normalement.
- Placez l'unité hors de portée de sources d'interférences comme un cadre métallique, un ordinateur ou un téléviseur.
- L'horloge perd ses informations horaires dès que les piles sont retirées.
- Les touches sont inactives pendant la recherche du signal DCF ou du signal de détection thermique, à moins que la réception ne soit satisfaisante ou interrompue manuellement.
- Vous quitterez automatiquement tous les modes de réglage de l'heure dans le cas où vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes.
- Pour que la température lue soit exacte, évitez d'installer le détecteur à la lumière du soleil directe ou humidité. Nous vous recommandons d'installer le détecteur sans fil à un mur extérieur situé au Nord; sachez que des obstacles tels que des murs, du béton et des grands objets métalliques peuvent réduire le champ d'activité.

#### Certificats d'homologation et de sécurité / Informations générales

Le sigle CE est apposé sur cet appareil, conformément aux dispositions de la directive R&TTE (1999/5/CE).

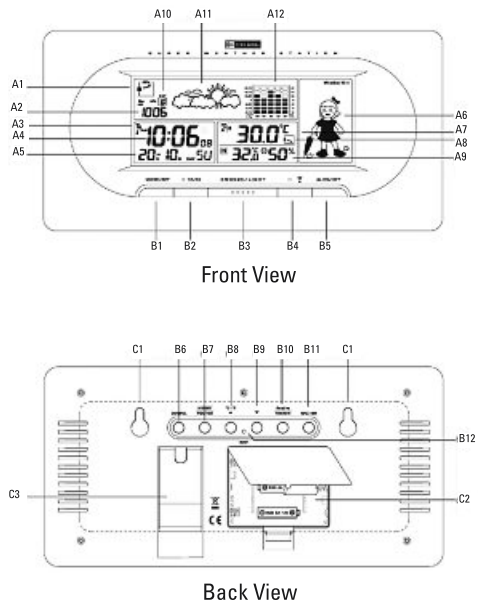
Hama GmbH & Co KG certifie que cet appareil satisfait aux exigences et aux dispositions de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez consulter la déclaration de régularité et de conformité sur internet en cliquant sur: <http://www.hama.com>

# E Instrucciones de uso

## Características:

- Hora con radiocontrol con opción de ajuste manual de la hora
- Pronóstico del tiempo
- Pronóstico del tiempo con animación para soleado, parcialmente nuboso, nublado y lluvioso
- Weather Girl con la ropa adecuada para las condiciones en el exterior
- Medición de presión atmosférica.
- Lectura de la presión atmosférica absoluta y relativa actual y de las últimas 12 horas
- Diagrama de barras de presión atmosférica.
- Visualización en hPa o inHg.
- 433MHz RF de frecuencia de transmisión.
- Máximo de tres canales RF seleccionables con termosensor inalámbrico. (Un termosensor inalámbrico incluido en el volumen de suministro)
- Distancia de transmisión: 30 metros (espacio abierto).
- Margen de medición:
  - Temperatura interior: 0°C ~ +50°C
  - Humedad: 20% ~ 99%
  - Temperatura exterior: -50°C ~ +70°C
- Memoria de máximas y mínimas para humedad, temperatura interior y temperatura exterior.
- Indicador de baja carga de la pila para termosensor exterior
- Calendario continuo hasta el año 2099.
- Formato de visualización de la hora de 12 ó 24 horas.
- 2 funciones de alarma
- Día de la semana en 8 idiomas disponibles:
- Montaje de sobremesa o en pared.
- Pilas:
  - Unidad principal: 3 pilas de DC 1,5 V tamaño AA
  - Unidad termosensora: 2 pilas de DC 1,5 V tamaño AAA
- Tamaño :
  - Unidad principal: 230 x 115 x 34 mm
  - Unidad termosensora: 95 x 60 x 28 mm

## Aspecto de la unidad principal



## Parte A- LCD

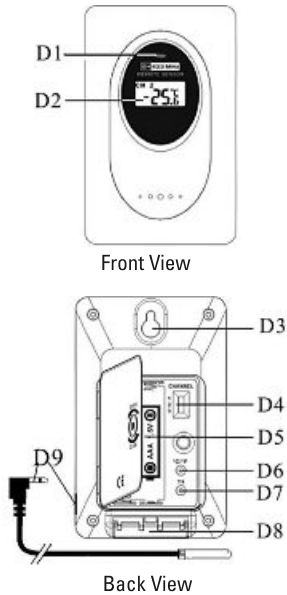
- A1: Tendencia de presión atmosférica
- A2: Lectura de presión atmosférica absoluta / relativa
- A3: Icono de radiocontrol
- A4: Hora con radiocontrol
- A5: Fecha
- A6: Weather Girl
- A7: Temperatura exterior
- A8: Tendencia de temperatura exterior
- A9: Temperatura interior y humedad
- A10: Últimas horas (historial de presión)
- A11: Pronóstico del tiempo
- A12: Diagrama de barras de presión atmosférica

## Parte B- Inferior

- B1: Tecla "MODE/SET"
- B2: Tecla "+/(12/24)"
- B3: Tecla "SNOOZE/LIGHT"
- B4: Tecla "-/☀"
- B5: "AL on/off"
- B6: Tecla "CHANNEL"
- B7: Tecla "HISTORY/ WEATHER"
- B8: Tecla "▲ (UP) / °C/ °F"
- B9: Tecla "▼ (DOWN)"
- B10: Tecla "Absolute /Relative"
- B11: Tecla "MAX/MIN"
- B12: Tecla "RESET"

## Part C- Estructura

- C1: Agujero de montaje en la pared
- C2: Compartimento de pilas
- C3: Base



## Aspecto de la unidad termosensora.

- D1: LED indicador de transmisión
- D2: Temperatura exterior
- D3: Agujero de montaje en la pared
- D4: Selector de canal

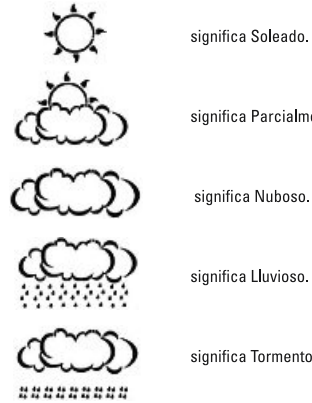
- D5: Compartimento de pilas
- D6: Tecla °C/°F"
- D7: Tecla "TX"
- D8: Base
- D9: Clavija y jack para prueba del sensor de temperatura

## Configuración:

- Coloque las pilas.
- Utilice un objeto puntiagudo para pulsar la tecla RESET (B12)

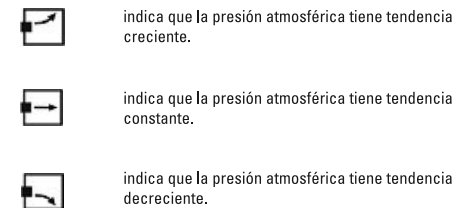
## Función de pronóstico del tiempo:

1. Una vez colocadas las pilas o cuando se pulsa la tecla "WEATHER" (B7) durante 3 segundos, el símbolo del tiempo parpadea (A11). Introduzca las condiciones meteorológicas actuales pulsando las teclas "▲" (B8) o "▼" (B9). Pulse la tecla "WEATHER" (B7) para confirmar el ajuste. La previsión del tiempo no será exacta si las condiciones meteorológicas actuales no se han introducido correctamente.
2. El estado del tiempo actual se deberá introducir de nuevo si la altitud de la estación meteorológica cambia. (La presión atmosférica es más baja a mayor altitud. Por ello, un cambio de la altitud afecta a la previsión del tiempo). La estación meteorológica emitirá la primera previsión del tiempo 6 horas después de haber introducido el estado actual del tiempo.
3. La previsión del tiempo tiene un total de 5 símbolos distintos de estados del tiempo.



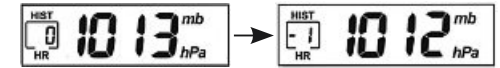
☁️ se visualiza si el pronóstico del tiempo es lluvioso o tormentoso y la temperatura exterior (cualquier canal) es inferior a 0°C.

- El indicador de tendencias (LCD A1) muestra la tendencia de la presión atmosférica.



## Lectura de presión atmosférica

1. Pulse la tecla "Absolute/Relative" (B10) para elegir la visualización de la presión absoluta o relativa. "Abs" indica presión absoluta, "Rel" indica presión relativa.
2. La presión absoluta es la presión actualmente medida por la unidad principal.
3. La presión relativa se puede ajustar a la presión al nivel del mar manteniendo pulsada la tecla "Absolute/Relative" (B10) durante 3 segundos. Pulse la tecla "▲" (B8) o "▼" (B9) para ajustar, pulse la tecla "Absolute/Relative" (B10) para confirmar. Compruebe la presión a nivel del mar en la estación meteorológica local.
4. Pulse la tecla "HISTORY" (B7) para visualizar el historial de presión atmosférica de las últimas 12 horas. La hora se indica en la pantalla LCD-A10. Pulse la tecla "HISTORY" (B7)



La hora se indica en la pantalla LCD-A10.

- 0 HR = Lectura de presión atmosférica actual
  - 1 HR = Lectura de presión atmosférica hace 1 hora
  - 2 HR = Lectura de presión atmosférica hace 2 horas....etc.
5. Mantenga pulsada la tecla "▲" (B8) durante tres segundos para seleccionar la unidad de medición de la presión atmosférica en inHg o mb / hPa.

## Diagrama de barras de la tendencia de presión atmosférica.

- Las lecturas de presión atmosférica de -2hr, -4hr, -8hr y -12hr se guarda y se memoriza en el gráfico de barras de presión atmosférica (A12). El gráfico se visualiza en hPa y inHg.

## Weather Girl.

- La Weather Girl (A6) lleva ropa diferente según sean las condiciones meteorológicas y la temperatura exterior (según el canal más bajo). Con ello pretende recordarle llevar ropa adecuada o llevarse un paraguas antes de salir al exterior.
- Si no se ha registrado el termosensor en la unidad principal, en la pantalla LCD se visualiza:



## Termómetro:

- Pulse la tecla "-(°C/°F)" (B8) para establecer el modo de visualización de la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.
- Si la temperatura queda fuera del rango permisible, en la pantalla LCD se visualiza L.L.L (no se alcanza la temperatura mínima) o H.H.H (se supera la temperatura máxima).

## Función de registro de temperatura/humedad relativa máxima/mínima:

- Pulse la tecla "MAX/MIN" (B11) para visualizar la temperatura interior/exterior máxima.

**MAX** se visualiza en la pantalla LCD cuando se visualiza la temperatura o la humedad relativa máxima.

**MIN** se visualiza en la pantalla LCD cuando se visualiza la temperatura o la humedad relativa mínima.



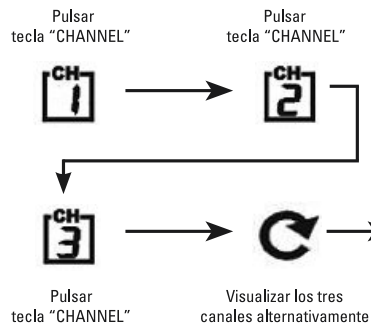
- Mantenga pulsada la tecla "MAX/MIN" (B11) durante 3 segundos para borrar los valores máximo y mínimo leídos.

#### Procedimiento de registro de la unidad de termosensora para el exterior:

- Una vez ajustadas las condiciones meteorológicas, la unidad principal empieza automáticamente a recibir la transmisión del termosensor para el exterior. Los dígitos de temperatura exterior (A7) parpadearán.
- Introduzca las pilas en la unidad termosensora. La unidad termosensora transmite automáticamente la temperatura a la unidad principal. (El compartimento de pilas (D5) de termosensor se encuentra detrás de la cubierta trasera, que hay que desatornillar para abrirla).
- Si tiene más de un transmisor externo (máximo 3), seleccione el canal CH1, CH2 ó CH3 para asegurarse de que cada sensor transmite por un canal diferente antes de colocar las pilas. El selector de canales (D4) se encuentra en la parte trasera la unidad termosensora.
- Pulse la tecla "TX" (D7) de la unidad termosensora para transmitir la temperatura manualmente a la unidad principal. En cuanto reciba la temperatura, la unidad principal emitirá un pitido.

#### Visualizar la temperatura exterior:

- Pulse la tecla "CHANNEL" (B6) para ver los 3 canales de temperatura. La secuencia de visualización es la siguiente:



- Mantenga pulsada la tecla "CHANNEL" (B6) durante 3 segundos para cancelar el canal que no se esté utilizando. La unidad registrará automáticamente un nuevo canal en cuanto lo reciba. Si no se visualiza ningún valor de temperatura en un canal existente ( " - - - " se visualiza en la pantalla LCD ), mantenga pulsada la tecla "CHANNEL" (B6) durante 3 segundos para cancelar ese canal y recibirlo de nuevo (se puede escuchar un pitido). Seguidamente, pulse la tecla "TX" (D7) de la unidad termosensora para transmitir la señal manualmente a la unidad principal
- El indicador de tendencias que se visualiza (A8) muestra la temperatura exterior.



indica que la temperatura exterior tiene tendencia a subir.



indica que la temperatura exterior tiene tendencia a mantenerse constante.



indica que la temperatura exterior tiene tendencia a bajar

- Pulse la tecla " °C/°F" (D6) de la unidad termosensora para establecer el modo de visualización de la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.

#### Uso del sensor de prueba de temperatura con cordón de 1,5 m:

- Enchufe la clavija de prueba (D9) en el lado derecho de la unidad termosensora.
- Coloque la caja de metal en el exterior y deje la unidad termosensora en el interior para evitar que las pilas se congelen cuando la temperatura exterior baje de los -20 °C.
- Utilice siempre el sensor de prueba de temperatura cuando ésta se encuentre en los siguientes rangos: -50 °C ~ 0°C y +50°C ~ +70°C

#### Reloj con radiocontrol:

- El reloj inicia automáticamente la búsqueda de la señal DCF 2 minutos después de haber colocado las pilas. El parpadeo de " " indica que se está recibiendo la señal DCF. Cuando " " luce, indica que la señal se ha recibido con éxito. Si la recepción falla, la búsqueda se detiene (" " desaparece de la pantalla LCD ) y lo intenta de nuevo una hora después. Después de iniciar, se intentan un total de cuatro recepciones. Cada recepción dura aproximadamente 10 minutos.
- Cada día, el reloj busca automáticamente la señal a las 3.00 a.m. horas para mantener la precisión de la hora. Si la recepción falla, la búsqueda se detiene (" " desaparece de la pantalla LCD ) y lo intenta de nuevo a las 4.00 a.m., a las 5.00 a.m. y a las 6.00 a.m.
- La búsqueda de la señal horaria se puede iniciar manualmente manteniendo pulsada la tecla " " (B4) durante 3 segundos. Si la recepción falla, la búsqueda se detiene. (" " desaparece de la pantalla LCD).
- Mantenga pulsada la tecla " " (B4) para acceder al ajuste de la hora y detener la búsqueda de la señal horaria DCF.
- Las teclas no funcionan durante la búsqueda de la señal DCF a menos que se reciba correctamente o se pare manualmente la búsqueda.
- "DST" se visualiza en la pantalla LCD en el modo de memorización del tiempo de luz del día.

#### Ajuste manual de la hora:

- Mantenga pulsada la tecla "MODE/SET" (B1) durante 3 segundos para acceder al modo de ajuste de la hora/calendario.
- Pulse las teclas "+" (B2) o "-" (B4) para realizar ajustes y pulse la tecla "MODE/SET" (B1) para confirmar cada ajuste.
- La secuencia de ajustes es la siguiente: Horas, minutos, segundos, año, mes, día, día de la semana, idioma para el día de la semana, país, ciudad y zona horaria.
- Se pueden elegir 8 idiomas para visualizar el día de la semana, que son: Alemán, inglés, ruso, danés, holandés, italiano, español y francés. Los idiomas y sus abreviaciones respectivas de los días de la semana se muestran en la siguiente tabla.

Idioma	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
Alemán, DE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Inglés, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Ruso, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Danés, DA	SO	MA	TI	EIN	TO	FR	LO
Holandés, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiano, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Español, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Francés, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- La zona horaria se utiliza para los países que pueden recibir la señal horaria DCF, pero cuya zona horaria es diferente a la de Alemania.
- Si la hora del país va 1 hora adelantada con respecto a la hora alemana, la zona horaria se debe ajustar a +1. El reloj se adelantará una hora automáticamente respecto a la señal recibida.
- El modo de ajuste de la hora se cierra automáticamente si no se realizan entradas durante 15 segundos.

#### Formato de visualización de 12/24 horas:

- Pulse la tecla "12/24" (B2) para seleccionar el modo de 12 ó de 24 horas.

#### 2 funciones de alarma diaria:

- Pulse la tecla "MODE/SET" (B1) para seleccionar la visualización de: Hora Hora de alarma 1 ( " " se visualiza en la pantalla LCD) Hora de alarma 2 ( " " se visualiza en la pantalla LCD)
- Cuando esté viendo la hora de la alarma 1 o la hora de la alarma 2, mantenga pulsada la tecla "MODE/SET" (B1) durante 3 segundos para acceder al modo de ajuste de la hora de la alarma. Pulse las teclas "+" (B2) o "-" (B4) para ajustar la hora de la alarma. Pulse la tecla "MODE/SET" (B1) para ajustar cada cambio.
- Cuando esté viendo la hora de la alarma 1 o la hora de la alarma 2, pulse la tecla "ALARM" (B1) para activar o desactivar la alarma.
- Pulse uno de las teclas "MODE/SET"(B1), "+"(B2), "-"(B4) para para la alarma.
- Cuando esté sonando la alarma, pulse la tecla "SNOOZE" (B3) para activar la repetición posterior de la alarma. La alarma dejará de sonar durante 5 minutos, para sonar entonces de nuevo. Esta función de repetición de alarma se puede activar un máximo de 7 veces.
- Pulse uno de las teclas "MODE/SET"(B1), "+"(B2), "-"(B4) para para la repetición de la alarma.

#### Indicador de carga baja de las pilas:

- Cuando las pilas se están gastando " " (A14) aparece en la flecha de temperatura exterior del canal en cuestión indicando que el transmisor externo del canal tiene poca pila. En este caso, se deben cambiar las pilas.

#### Nota:

- Utilice un objeto puntiagudo para pulsar la tecla reset (B12) si la unidad no funciona correctamente.
- Evite colocar el reloj cerca de fuentes de interferencias/marcos de metal, tales como ordenadores o televisores.
- Cuando se quitan las pilas, el reloj pierde la información registrada.
- Las teclas no funcionan durante la búsqueda de la señal horaria DCF a menos que se reciba correctamente o se pare manualmente la búsqueda.
- Todos los modos de ajuste se cierran automáticamente si no se realizan entradas durante 15 segundos.
- Para que la lectura de la temperatura sea correcta, evite exponer el sensor remoto a la luz directa del sol o humedad. Recomendamos montar el sensor remoto en un muro orientado hacia el norte; los obstáculos como muros o paredes, hormigón u objetos grandes de metal reducen el alcance.

#### Certificados de autorización y seguridad/Informaciones generales

Este aparato lleva el símbolo CE conforme a las disposiciones de la directiva R&TTE (1999/5/CE).Hama GmbH & Co. KG declara por la presente que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad del fabricante y la declaración de conformidad se encuentran en Internet bajo <http://www.hama.com>

#### GARANTÍA DE DOS AÑOS DE HAMA TECHNICS S.L.

HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.

Esta garantía cubre la reparación del aparato dentro de dichos plazos y en los términos que indica la Ley, pero carece de validez si no está acompañado de la correspondiente factura o tique de compra que justifique la fecha exacta de la adquisición y que deberá presentarse libre de enmiendas o tachaduras. No están cubiertos por esta garantía los daños o averías producidas por instalación incorrecta, su manipulación, accidentes, roturas, quemá, daños producidos por líquidos o humedad excesiva o, en general, usos indebidos o negligentes. Las operaciones de mantenimiento, las piezas sometidas a desgaste natural no entran dentro de la cobertura de esta garantía. La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía.

Este documento de garantía en ningún caso reduce o limita los derechos legales de los consumidores recogidos en las actuales legislaciones autonómicas, nacional y comunitaria sino que se enmarca dentro de las mismas y se somete a dichas legislaciones en caso de reclamaciones o litigios.

En caso de no estar satisfecho del servicio recibido por esta garantía, el consumidor puede reclamar ante los organismos competentes de cada área como son las Asociaciones de Consumidores, Oficinas de Consumo de Ayuntamientos, Centros de Arbitraje reconocidos oficialmente, Tribunales Ordinarios y cualesquiera otros organismos competentes en esta materia.

Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su vendedor. Esta garantía no incluye el dejar prestado ningún otro producto de características iguales o similares en sustitución del averiado durante el tiempo que dure la reparación.

#### Importado y distribuido por:

Hama Technics S.L.  
C/ Ignacio Iglesias 17  
Oficinas 1 y 2  
08940 Cornellà del Llobregat  
Barcelona  
España

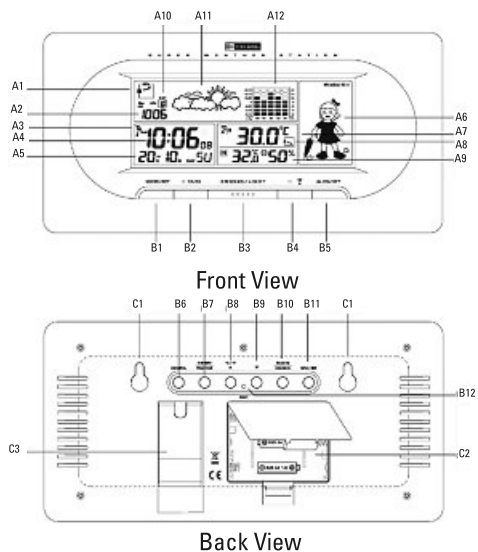
#### Fabricando en China

Este producto está sujeto a cambios técnico-estéticos sin previo aviso

## Eigenschappen:

- Radiogestuurde tijd met optie voor handmatige tijdsinstelling
- Weerbericht
- Weerbericht met animaties voor Zonnig, Licht bewolkt, Bewolkt, Regenachtig en Hevige regenbui
- Weather Girl met passende kleding voor de weersomstandigheden
- Meting van de luchtdruk
- weergave van de absolute en relatieve luchtdruk, actueel en voor de afgelopen 12 uur
- staafdiagram voor de luchtdruk
- keuze uit weergave in mb/hPa of inHg
- Transmitterfrequentie 433MHz RF
- Keuze uit maximaal drie RF-kanalen met draadloze thermosensor (één draadloze thermosensor inbegrepen)
- Overdrachtsbereik: 30 meter (open terrein).
- Meetbereik:
  - kamertemperatuur: 0°C ~ +50°C
  - luchtvochtigheid: 20% ~ 99%
  - buitentemperatuur: -50°C ~ +70°C
- Geheugen met max. en min. waarde van luchtvochtigheid en kamer- en buitentemperatuur
- Indicatie voor zwakke batterijen in thermosensor buiten
- Oneindige kalender tot het jaar 2099
- Keuze uit tijdweergave in 12h- of 24h-modus
- Twee alarmfuncties
- Weergave van weekdagen beschikbaar in acht talen
- Keuze uit wandmontage of tafelstandaard
- Batterij:
  - hoofdeenheid: DC 1.5 V AA-omvang x 3 stuks
  - thermosetereenheid: DC 1.5 V AAA-omvang x 2 stuks
- Omvang:
  - hoofdeenheid: 230 x 115 x 34 mm
  - thermosetereenheid: 95 x 60 x 28 mm

## Aanzicht hoofdeenheid



## Deel A - LCD

- A1: trend van de luchtdruk
- A2: weergave absolute / relatieve luchtdruk
- A3: symbool voor radiosturing

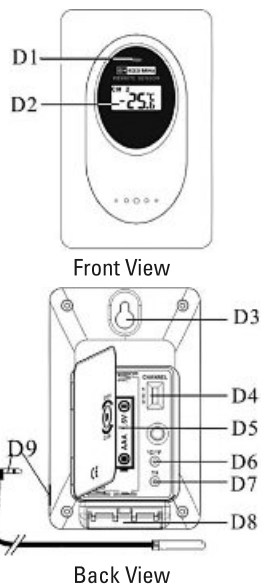
- A4: radiogestuurde tijd
- A5: datum
- A6: weather girl
- A7: buitentemperatuur
- A8: trend van de buitentemperatuur
- A9: kamertemperatuur & luchtvochtigheid
- A10: afgelopen uur (drukverloop)
- A11: weerbericht
- A12: staafdiagram voor de luchtdruk

## Deel B - knoppen

- B1: knop "MODE/SET"
- B2: knop "+ 12/24"
- B3: knop "SNOOZE/LIGHT"
- B4: knop "- / ☎"
- B5: "AL on/off"
- B6: knop "CHANNEL"
- B7: knop "HISTORY/ WEATHER"
- B8: knop "▲" (omhoog) / °C / °F
- B9: knop "▼" (omlaag)
- B10: knop "Absolute /Relative"
- B11: knop "MAX/MIN"
- B12: knop "RESET"

## Deel C - opbouw

- C1: bevestigingsgat voor wandmontage
- C2: batterijvak
- C3: standaard



## Aanzicht thermosensoreenheid

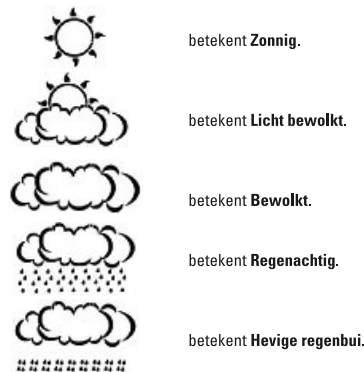
- D1: LED-indicatie voor overdracht
- D2: buitentemperatuur
- D3: bevestigingsgat voor wandmontage
- D4: keuzeschakelaar voor kanalen
- D5: batterijvak
- D6: knop "°C / °F"
- D7: knop "TX"
- D8: standaard
- D9: stekker en bus voor voeler van temperatuursensor

## Installatie:

- Plaats de batterijen.
- Gebruik een pin om de RESET-knop (B12) in te drukken.

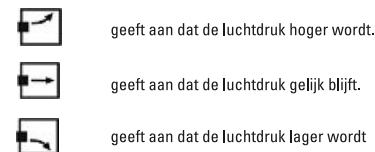
## Weerberichtsfunctie:

1. Nadat de batterijen zijn geplaatst, of door de "WEATHER"-knop (B7) gedurende drie seconden ingedrukt te houden, knippert het weersymbool (A11). Voer de actuele weersomstandigheden in door de knoppen "▲" (B8) of "▼" (B9) in te drukken. Druk op de knop "WEATHER" (B7) om de instelling te bevestigen. Het weerbericht is mogelijk niet nauwkeurig als de actuele weersomstandigheden niet juist worden ingevoerd.
2. De actuele weersomstandigheden moeten opnieuw worden ingevoerd als de hoogte van het weerstation wordt veranderd. (Op een hogere locatie is de luchtdruk is lager. De verandering van de hoogte zal dus het weerbericht beïnvloeden.) Zes uur nadat de actuele weersomstandigheden zijn ingevoerd, doet het weerstation de eerste voorspelling.
3. Er zijn vijf verschillende weersomstandigheden voor de weersvoorspelling.



☁️ wordt weergegeven als de weersvoorspelling Regenachtig of Hevige regenbui is en de buitentemperatuur (elk kanaal) onder 0°C ligt.

- De trend-indicatie (LCD A1) geeft de trend van de luchtdruk aan.



## Weergave van de luchtdruk

1. Druk op de knop "Absolute/Relative" (B10) om de absolute of relatieve luchtdruk weer te geven. "Abs" betekent absolute luchtdruk, "Rel" betekent relatieve luchtdruk.
2. De absolute luchtdruk is de actuele druk gemeten door de hoofdeenheid.
3. De relatieve luchtdruk kan worden aangepast aan de druk op zeeniveau door de knop "Absolute/Relative" (B10) gedurende drie seconden in te drukken. Druk op de knop "▲" (B8) of "▼" (B9) om aan te passen, druk op de knop "Absolute/Relative" (B10) om te bevestigen. Raadpleeg het lokale weerstation voor de druk op zeeniveau.

4. Druk op de knop "HISTORY" (B7) om het verloop van de luchtdruk voor de afgelopen twaalf uur te bekijken. Het uur wordt weergegeven met LCD-A10.



Het uur wordt weergegeven op het LCD.

- 0 HR = weergave van de actuele luchtdruk
- 1HR = weergave van de luchtdruk, 1 uur geleden
- 2HR = weergave van de luchtdruk, 2 uur geleden etc.

5. Houd de knop "▲" (B8) gedurende drie seconden ingedrukt om de eenheid van de luchtdruk te selecteren, inHg of mb/hPa.

## Staafdiagram voor de trend van de luchtdruk

I De weergave van de luchtdruk op tijdstip -2hr, -4hr, -8hr en -12hr wordt opgeslagen en weergegeven in het staafdiagram voor de luchtdruk (A12). Het diagram wordt weergegeven in zowel hPa als inHg.

## Weather Girl

- Het weather girl (A6) draagt kleding die bij de verschillende weersomstandigheden en buitentemperatuur past (volgens het laagste kanaal). Zij herinnert u eraan om geschikte kleding te dragen of een paraplu mee te nemen als u naar buiten gaat.
- Als in de hoofdeenheid geen thermosensor is geregistreerd, laat het LCD volgend symbool zien:



## Thermosensor:

- Druk op de knop "°C / °F" (B8) om de temperatuur in graden Celsius of Fahrenheit weer te geven.
- Als de temperatuur buiten het meetbereik ligt, wordt LLL (onder de minimale temperatuur) of HH.H (boven de maximale temperatuur) weergegeven op het LCD.

## Geheugenfunctie voor maximale/minimale waarden van temperatuur en vochtigheid:

- Druk op de toets "MAX/MIN" (B11) om de maximale of minimale waarde van de kamer- en buitentemperatuur weer te geven.

**MAX** verschijnt op het LCD als de maximale waarde van de temperatuur/luchtvochtigheid wordt weergegeven.

**MIN** verschijnt op het LCD als de minimale waarde van de temperatuur/luchtvochtigheid wordt weergegeven.

- Houd de knop "MAX/MIN" (B11) gedurende drie seconden ingedrukt om de weergave van de opgeslagen maximale en minimale waarde te wissen.

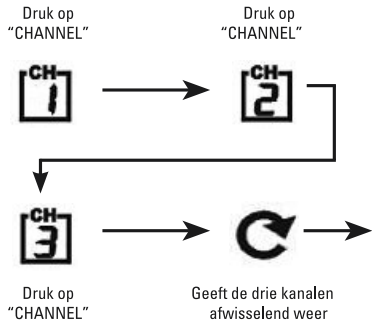
## Registratieprocedure voor de thermosensoreenheid buiten:

1. Nadat de weersomstandigheden zijn ingesteld, begint de hoofdeenheid automatisch met de gegevensoverdracht van de thermosensor. Digits voor de buitentemperatuur (A7) knipperen.
2. Plaats de batterijen in de thermosensoreenheid. De sensoreenheid stuurt automatisch de temperatuur naar de hoofdeenheid. (Batterijvakje (D5) van de thermosensor bevindt zich achter het deksel aan de achterzijde, losschroeven om open te maken.

- Om meer dan een externe transmitter (maximaal drie) te hebben, selecteert u kanaal CH1, CH2 of CH3, voordat u de batterijen plaatst, om ervoor te zorgen dat elke sensor de gegevens naar een ander kanaal stuurt. De keuzeschakelaar voor de kanalen (D4) bevindt zich aan de achterzijde thermosensoreenheid.
- Druk op de knop "TX" (D7) op de thermosensoreenheid om de temperatuur handmatig naar de hoofdeenheid te sturen. De hoofdeenheid geeft een geluidssignaal als deze de temperatuur heeft ontvangen.

#### Weergave buitentemperatuur:

- Druk op de knop "CHANNEL" (B6) om de temperaturen van de drie kanalen te bekijken. De volgorde wordt als volgt weergegeven:



- Houd de knop "CHANNEL" (B6) gedurende drie seconden ingedrukt om ongebruikte kanalen te deactiveren. Bij ontvangst van een nieuw kanaal wordt dat automatisch geregistreerd. Als er geen temperatuur wordt weergegeven via + het bestaande kanaal (" - - -") verschijnt op het LCD, houdt u de knop "CHANNEL" (B6) gedurende drie seconden ingedrukt om dat kanaal te deactiveren en weer te ontvangen (er weerklinkt een geluidssignaal). Druk vervolgens op de knop "TX" (D7) op de thermosensoreenheid om het signaal handmatig naar de hoofdeenheid te sturen.
- De weergegeven trend-indicatie (A8) geeft de trend vande buitentemperatuur aan.



geeft aan dat de buitentemperatuur hoger wordt.



geeft aan dat de buitentemperatuur gelijk blijft.



geeft aan dat de buitentemperatuur lager wordt

- Druk op de knop " °C / °F " (D6) op de thermosensoreenheid om de temperatuur in graden Celsius of Fahrenheit weer te geven.

#### Gebruik van de temperatuurvoelerkabel van 1,5 m:

- Steek de steker van de voeler (D9) er aan de rechterkant van de thermosensoreenheid in.
  - Plaats de metalen behuizing buiten en laat de thermosensoreenheid binnen om te voorkomen dat de batterij bevriest als de buitentemperatuur lager is dan -20 °C.
- Gebruik altijd de temperatuurvoeler om de temperatuur te meten als deze in het volgende bereik ligt: -50 °C ~ 0°C en +50°C ~ +70°C

#### Radiogestuurde klok:

- Twee minuten nadat de batterijen zijn geplaatst, begint de klok automatisch het DCF-tijdsignaal te zoeken. knippert, betekent dat het DCF-signaal nu wordt ontvangen. gaat aan, betekent dat het signaal met succes is ontvangen. Als de ontvangst is mislukt, stopt het zoeken ( verdwijnt op het LCD) en wordt het over een uur herhaald. Na het starten vinden er vier pogingen plaats om het signaal te ontvangen. Elke ontvangstpoging duurt ongeveer tien minuten.
- De klok zoekt automatisch het tijdsignaal elke dag om 03:00 om de precieze tijd te houden. Als de ontvangst is mislukt, stopt het zoeken ( op het LCD verdwijnt) en wordt het weer herhaald om 04:00, 05:00 en 06:00.
- De klok kan worden ingesteld om het tijdsignaal handmatig te zoeken door de knop (B4) gedurende drie seconden ingedrukt te houden. Als de ontvangst is mislukt, stopt het zoeken. ( op het LCD verdwijnt).
- Houd de knop (B4) gedurende drie seconden ingedrukt of ga naar de instelmodus voor de tijd om het zoeken van het DCF-tijdsignaal te beëindigen.
- De knoppen functioneren niet tijdens het zoeken naar het DCF-tijdsignaal, tenzij het goed ontvangen of handmatig gestopt wordt.
- "DST" wordt op het LCD weergegeven als het in de zomertijdmodus (daylight saving time) is.

#### Handmatige instelling van de tijd:

- Houd de knop "MODE/SET" (B1) gedurende drie seconden ingedrukt om naar de instelmodus voor de tijd/kalender te gaan.
- Druk op de knop "+" (B2) of "-" (B4) om de instelling aan te passen en druk op de knop "MODE/SET" (B1) om de instelling te bevestigen.
- De instelvolgorde wordt als volgt weergegeven: uur, minuut, seconde, jaar, maand, dag, taal voor de weekdag, land, stad en tijdzone.
- Er kan uit acht talen worden gekozen voor de weekdag, namelijk: Duits, Engels, Russisch, Deens, Nederlands, Italiaans, Spaans en Frans. De talen en afkortingen voor elke weekdag worden in onderstaande tabel weergegeven.

Taal	Zondag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag
Duits, DE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Engels, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russisch, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Deens, DA	SO	MA	TI	EIN	TO	FR	LO
Nederlands, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiaans, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spaans, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Frans, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- De tijdzone wordt gebruikt voor landen waar het DCF tijdsignaal ontvangen kan worden, maar de tijdzone verschilt van de Duitse tijd.
- Als de tijd in een land één uur verder is dan de Duitse tijd, moet de tijdzone op +1 gezet worden. De klok stelt de tijd dan automatisch 1 uur later in dan de ontvangen signaaltijd.
- Zonder aanpassingen van de instelling wordt de instelmodus voor de tijd automatisch in 15 seconden verlaten.

#### Weergavemodus 12h/24h:

Druk op de knop "12/24" (B2) om de 12h- of 24h-modus te selecteren.

#### Twee dagelijkse alarmfuncties:

Druk op de knop "MODE/SET" (B1) om achtereenvolgens te bekijken: tijd → alarmtijd 1 () weergegeven op het LCD) alarmtijd 2 () weergegeven op het LCD)

- Houd bij het bekijken van alarmtijd 1 of alarmtijd 2 de knop "MODE/SET" (B1) gedurende drie seconden ingedrukt om naar de instelmodus van die alarmtijd te gaan. Druk op de knop "+" (B2) of "-" (B4) om de alarmtijd aan te passen. Druk op de knop "MODE/SET" (B1) om de instelling te bevestigen.
- Druk bij het bekijken van alarmtijd 1 of alarmtijd 2 op de knop "ALARM" (B5) om dat alarm in of uit te schakelen (ON of OFF).
- Druk op de knop "MODE/SET" (B1), "+" (B2), "-" (B4) om het alarm stop te zetten.
- Druk als het alarm gaat op de knop "SNOOZE" (B3) om het snooze-alarm te activeren. Het alarm sluimert gedurende vijf minuten, daarna gaat het weer. Deze snooze-functie kan maximaal zeven keer geactiveerd worden.
- Druk op een knop "MODE/SET" (B1), "+" (B2), "-" (B4) om het snooze-alarm stop te zetten.

#### Indicatie voor zwakke batterijen:

Het symbool voor zwakke batterijen (A14) verschijnt bij de buitentemperatuur van een bepaald kanaal en duidt erop dat de batterijen van de externe transmitter van het kanaal bijna leeg zijn. De batterijen dienen vervangen te worden.

#### Opmerking:

- Gebruik een pin om de resetknop (B12) in te drukken als de eenheid niet goed werkt.
- Plaats de klok niet vlakbij interferentiebronnen/metalen frames zoals computers of televisietoestellen.
- De tijdinformatie voor de klok gaat verloren als de batterij verwijderd wordt.
- De knoppen functioneren niet tijdens het zoeken naar het DCF-tijdsignaal of het signaal van de thermosensor, tenzij het goed ontvangen of handmatig gestopt wordt.
- Zonder aanpassingen van de instelling worden de instelmodi automatisch in 15 seconden verlaten.
- Om een perfecte temperatuurweergave te verzekeren, dient de Buitensensor niet direct aan zonnestralen of vochtigheid blootgesteld zijn. Wij adviseren de assemblage aan een muur aan de noordzijde. Vermijd verder dat de sensor in directe nabijheid van beveiligingsmaterialen zoals b.v. muren van gewapend beton of grotere metaalvoorwerpen bevestigd word, daar deze de ontvangst kunnen beïnvloeden.

#### Registratiebewijzen en veiligheidskeuringen/algemene informatie

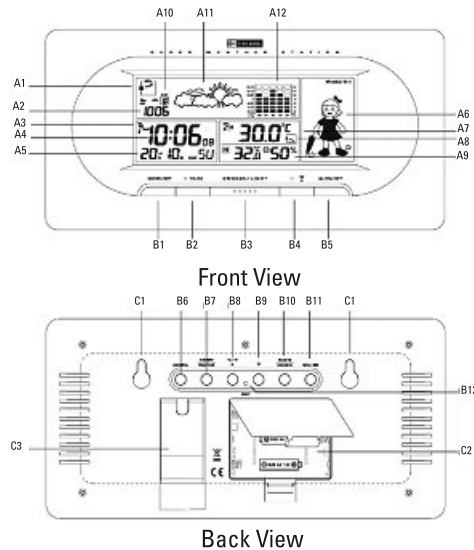
Dit toestel draagt de CE-markering volgens de bepalingen van de richtlijn R&TTE (1999/5/EG). Hama GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit toestel voldoet aan de vereisten en de overige relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG. De verklaring van overeenstemming en de conformiteitsverklaring vindt u op internet onder <http://www.hama.com>

# PL Instrukcja obsługi

## Funkcje:

- Radiowe ustawianie czasu z opcją ustawiania manualnego
- Prognoza pogody
- Animacje przedstawiające prognozę pogody: słonecznie, lekkie zachmurzenie, zachmurzenie, deszczowo, oberwanie chmury
- „Dziewczynka pogodowna” – jej ubranie odzwierciedla pogodę
- Pomiar ciśnienia
- Odczyt aktualnego ciśnienia oraz z ostatnich 12 godzin
- Wykres ciśnienia atmosferycznego
- Pomiar do wyboru w mb/hPa lub Hg
- Częstotliwość 433 MHz RF
- Do wyboru maksymalnie 3 kanały RF bezprzewodowym sensorem (załączono jeden czujnik bezprzewodowy)
- Zasięg: 30m (otwarty teren)
- Zakres pomiaru:
  - Temperatura wewnętrzna: 0°C ~ +50°C
  - Wilgotność: 20% ~ 99%
  - Temperatura zewnętrzna: -50°C ~ +70°C
- Zapamiętywanie temperatur i wilgotności
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii czujnika zewnętrznego
- Kalendarz do roku 2099
- Wyświetlanie czasu w formacie 12 lub 24-godzinnym do wyboru
- 2 funkcje alarmu
- Dni tygodnia w wybranym języku (8 języków do wyboru)
- Możliwość montażu na ścianie lub postawienia
- Baterie:
  - Główne urządzenie: DC 1.5 V AA x3
  - Czujnik zewnętrzny: DC 1.5 V AAA x2
- Wymiary:
  - Główne urządzenie: 230 x 115 x 34mm
  - Czujnik zewnętrzny: 95 x 60 x 28mm

## Schemat głównego urządzenia – stacji pogodowej (patrz instrukcja oryginalna)



## Część A – LCD

- A1: ciśnienie atmosferyczne
- A2: odczyt ciśnienia relatywnego lub aktualnego
- A3: ikonka kontroli radiowej
- A4: czas

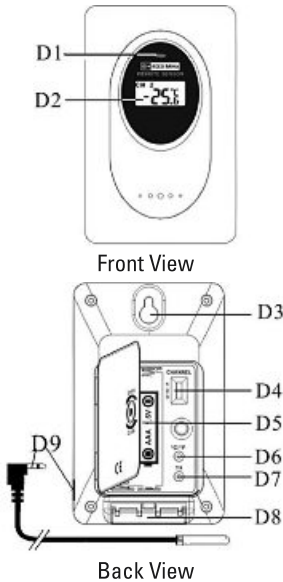
- A5: data
- A6: „Dziewczynka pogodowna”
- A7: temperatura zewnętrzna
- A8: temperatura zewnętrzna
- A9: temperatura wewnętrzna i wilgotność powietrza
- A10: poprzednia wartość ciśnienia (historia)
- A11: prognoza pogody
- A12: wykres graficzny ciśnienia atmosferycznego

## Część B – przyciski

- B1: funkcja/ustawienie (mode/set)
- B2: +/(12/24)
- B3: uśpienie/podświetlenie
- B4: -/☀
- B5: alarm włączony/wyłączony
- B6: kanał
- B7: historia/pogoda
- B8: w górę ▲ / °C / °F
- B9: w dół ▼
- B10: całkowity/relatywny
- B11: maksimum/minimum
- B12: resetuj

## Część C:

- C1: otwór do montażu ściennego
- C2: otwór na baterie
- C3: podpora



## Budowa czujnika:

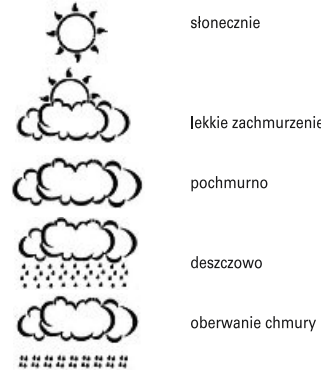
- D1: wskaźnik LED
- D2: temperatura zewnętrzna
- D3: otwór do montażu ściennego
- D4: przycisk wyboru kanału
- D5: Otwór na baterie
- D6: °C / °F
- D7: TX
- D8: podpora
- D9: wtyk i Jack

## Uruchamianie:

- Włóż baterie
- Naciśnij przycisk RESET (B12) używając pineski lub igły

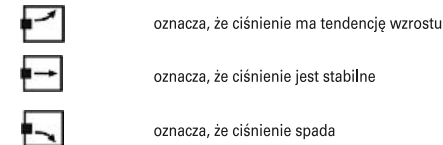
## Funkcja prognozy pogody:

- Po włożeniu baterii naciśnij przycisk B7 (WEATHER) przez 3 sekundy, ikonka pogody (A11) będzie mrugać. Ustaw aktualne warunki pogodowe przyciskając B8 ▲ (w górę) lub B9 ▼ (w dół). Naciśnij B7 (WEATHER), aby potwierdzić ustawienia. Prognoza pogody nie będzie poprawna jeśli aktualne warunki pogodowe nie zostały ustawione poprawnie
- Status aktualnych warunków pogodowych powinien być wprowadzony jeszcze raz jeśli wysokość stacji pogodowej nad poziom morza a jest zmieniona (ciśnienie atmosferyczne jest niższe na wyższej lokalizacji, więc zmiana wysokości wpłynie na prognozę pogody). Stacja pogodowa zacznie ukazywać prognozę pogody po 6 godzinach od momentu wpro wadzenia aktualnych warunków pogodowych
- Stacja ukazuje 5 różnych warunków pogodowych (zobacz rysunki w instrukcji oryginalnej)



„☁” ta ikonka jest wyświetlana, gdy jest deszczowo lub jest oberwanie chmury, a temperatura zewnętrzna (jakośkolwiek kanał) jest poniżej 0°C

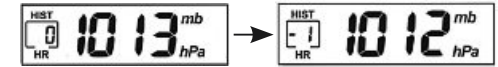
- Wskaźnik tendencji (LCD A1) pokazuje tendencję ciśnienia atmosferycznego (patrz na rysunki w instrukcji oryginalnej)



## Odczyt ciśnienia atmosferycznego

- Naciśnij przycisk B10 (ABSOLUTE/RELATIVE), aby wybrać wyświetlenie ciśnienia aktualnego (Abs) lub relatywnego (Rel)
- Ciśnienie „Abs” to ciśnienie aktualne mierzone przez stację pogodową
- Ciśnienie relatywne (względne) może być dostosowane do ciśnienia z obszaru położonego na wysokości poziomu morza przez naciśnięcie przycisku B10 (ABSOLUTE RELATIVE) przez 3 sekundy. Naciśnij B8 ▲ (w górę) lub B9 ▼ (w dół), aby dostosować. Naciśnij B10 (ABSOLUTE/RELATIVE), aby potwierdzić sprawdzenie ciśnienia poziomu morza

- Naciśnij B7 (HISTORY), aby sprawdzić ciśnienie z ostat nich 12 godzin. Godzina jest wyświetlana na LCD – A10. Naciśnij B7 (HISTORY). Godzina jest wyświetlona na LCD



- 0 HR = odczyt aktualnego ciśnienia
- 1HR = odczyt ciśnienia z ostatniej godziny
- 2HR = odczyt ciśnienia z ostatnich 2 godzin

- Przytrzymaj B8 ▲ (w górę) przez 3 sekundy, aby wybrać pomiar ciśnienia w Hg lub mb/hPa

## Wykres ciśnienia atmosferycznego

- Odczyt ciśnienia -2hr, -4hr, -8hr i -12hr jest zapisywany i ukazywany na wykresie graficznym (A12). Wykres przedstawia ciśnienie w hPa i Hg

## „Dziewczynka pogodowna”

- Dziewczynka (A6) zmienia ubrania w zależności od warunków pogodowych i temperatury zewnętrznej (według najniższego kanału). Przypomina ona jak należy się ubrać lub czy zabrać ze sobą parasol
- Jeśli żaden czujnik nie jest zarejestrowany LCD pokazuje: (patrz rysunek w instrukcji oryginalnej)



## Termometr:

- Naciśnij B8 (°C/°F), aby wybrać format w jakim ma być wyświetlana temperatura
- Jeśli temperatura przekracza możliwy zakres pomiaru na LCD ukaże się LL.L (poza najniższą możliwą temperaturą) lub HH.H (poza najwyższą możliwą temperaturą)

## Zapis maksymalnej i minimalnej temperatury oraz poziomu wilgotności powietrza:

- Naciśnij B11 (MAX/MIN), aby wyświetlić minimalną i maksymalną temperaturę wewnętrzną jak i zewnętrzną

**MAX** ukaże się na LCD przy maksymalnej temperaturze/wilgotności

**MIN** ukaże się na LCD przy minimalnej temperaturze/wilgotności

- Przytrzymaj B11 (MIN/MAX) przez 3 sekundy, aby usunąć minimalny i maksymalny zapis

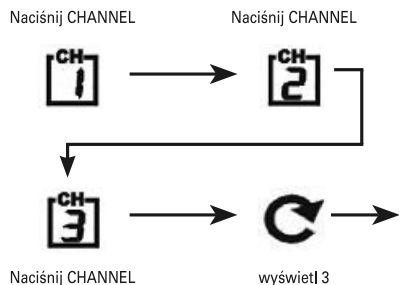
## Rejestracja czujnika zewnętrznego:

- Główne urządzenie (stacja pogodowa) automatycznie otrzymuje sygnał z czujnika zewnętrznego po ustawieniu warunków pogodowych. Temperatura zewnętrzna (A7) mruga
- Włóż baterie do czujnika zewnętrznego. Czujnik zacznie automatycznie transmitować temperaturę do stacji pogodowej (otwór na baterie D5 znajduje się pod tylną pokrywką; należy odkręcić śrubki, aby otworzyć)
- Aby mieć więcej niż jeden zewnętrzny transmitter (maks. 3), wybierz Channel (kanał): CH1, CH2 lub CH3, aby upewnić się, że każdy czujnik transmituje na innym kanale, przed włożeniem baterii. Przełącznik kanału (D4) znajduje się z tyłu czujnika.

- Naciśnij TX (D7) na czujniku, aby manualnie transmitować temperaturę do stacji pogodowej. Stacja pogodowa wyda dźwięk, gdy otrzyma temperaturę

#### Wysświetlanie temperatury zewnętrznej:

- Naciśnij B6 (CHANNEL), aby zobaczyć 3 kanały temperatury. Postępuj zgodnie ze wskazaną kolejnością: (patrz na rysunki w instrukcji oryginalnej)



- Przytrzymaj CHANNEL (B6) przez 3 sekundy, aby usunąć nieużywany kanał. Urządzenie automatycznie zarejestruje nowy kanał jeśli go otrzyma. Jeśli żadna temperatura nie jest wyświetlana przy obecnym kanale (na LCD ukazało się --) przytrzymaj CHANNEL (B6) przez 3 sekundy, aby skasować ten kanał i otrzymać znowu kanał (urządzenie wyda dźwięk). Następnie naciśnij TX (D7) na czujniku, aby doszło do manualnej transmisji sygnału do stacji pogodowej
- Wskaźnik tendencji temperatury (A8) ukaze się na LCD

- temperatura zewnętrzna wzrasta
- temperatura zewnętrzna jest stabilna
- temperatura zewnętrzna spada

- Naciśnij °C/°F (D6) na czujniku, aby wybrać format wyświetlania temperatury (stopnie Celsjusza lub Fahrenhajta)

#### Użycie przewodu sondy 1.5m:

- Włóż wtyk (D9) z prawej strony czujnika
- Zdejmij metalową obudowę i zostaw czujnik wewnątrz pomieszczenia, aby uniknąć zamrażania baterii, gdy temperatura zewnętrzna jest poniżej -20°C
- Zawsze używaj sondy temperatury, aby sprawdzić temperaturę, gdy wynosi ona -50°C ~ 0°C i +50°C ~ +70°C

#### Zegar:

- Po 2 minutach od włożenia baterii zegar zacznie automa tycznie skanowanie sygnału czasu DCF mruga, czyli otrzymuje sygnał DCF włączony, czyli sygnał został otrzymany pomyślnie. Jeśli nie to skanowanie się zatrzyma ( zniknie z LCD) i zacznie znowu. Urządzenie spróbuje otrzymać sygnał maksymalnie 4 razy (każdy trwa 10 min.)
- Zegar automatycznie skanuje czas o 3 a.m, każdego dnia, aby zachować dokładny czas. Jeśli odbiór się nie uda to skanowanie się zatrzyma ( zniknie z LCD) i zacznie ponownie o 4 a.m, 5 a.m, i 6 a.m,
- Można ustawić zegar, aby skanować czas manualnie. Należy nacisnąć B4 przez 3 sekundy. Jeśli odbiór się nie uda to skanowanie się zakończy ( zniknie z LCD)

- Przytrzymaj B4 przez 3 sekundy lub wejdź w ustawienia czasu (Time Setting), aby zakończyć skanowanie sygnału czasu DCF
- Przyciski nie będą działały podczas skanowania. Zaczną działać po otrzymaniu sygnału lub bo manualnym zatrzymaniu
- DST jest wyświetlone na LCD jeśli jest to dzienny zapis czasu

#### Manualne ustawienie czasu:

- Przytrzymaj MODE/SET (B1) przez 3 sekundy lub wejdź w ustawienia Clock/Calendar (zegar/kalendarz)
- Naciśnij + (B2) lub - (B4), aby dostosować ustawienia i naciśnij MODE/SET (B1), żeby potwierdzić każde ustawienie
- Kolejność ustawień jest następująca: godzina, minuty, sekunda, rok, miesiąc, dzień, dzień tygodnia, język, państwo, miasto, strefa czasowa
- Dni tygodnia mogą być wyświetlane w jednym z 8 dostępnych języków: niemiecki (GE), angielski (EN), rosyjski (RU), duński (DA), holenderski (NE), włoski (IT), hiszpański (ES), francuski (FR)

Mowa	Niedziela	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota
German, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
English, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russian, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Dutch, NE	SO	MA	TI	EIN	TO	FR	LO
Nederlands, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italian, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spanish, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- Strefa czasowa jest użyta przy krajach, które mogą otrzymywać sygnał DCF, ale gdy ta strefa różni się od niemieckiej
- Kiedy strefa czasowa różni się o godzinę do przodu od czasu niemieckiego, strefa powinna być ustawiona na +1. Wtedy zegar automatycznie przestawi się o godzinę od otrzymywanego sygnału
- Funkcja ustawienia czasu zamknie się automatycznie po 15 sekundach

#### Wysświetlanie formatu czasu 12/24:

- Naciśnij 12/24 (B2), aby wybrać odpowiedni format wyświetlania czasu 12 lub 24-godzinny

#### 2 funkcje alarmu:

- Naciśnij MODE/SET (B1), aby wyświetlić: Alarm Time 1 i Alarm Time 2 (alarm 1 i alarm 2 )

- Podczas wyświetlania Alarm 1 lub Alarm 2 przytrzymaj MODE/SET (B1) przez 3 sekundy, aby wejść w ustawienia odpowiedniego alarmu. Naciśnij + (B2) lub - (B4), aby dostosować czas. Naciśnij MODE/SET, aby potwierdzić ustawienia
- Podczas wyświetlania Alarm Time 1 lub Alarm Time 2, naciśnij ALARM (B5), aby włączyć lub wyłączyć alarm
- Naciśnij MODE/SET (B1), + (B2) lub - (B4), aby zatrzymać alarm
- Gdy alarm się wyłączy, naciśnij SNOOZE (B3), aby usnąć alarm na 5 minut, a potem się ponownie włączy. Funkcja uspienia może być wznowiona maksymalnie 7 razy
- Naciśnij MODE/SET (B1), + (B2) lub - (B4), aby zatrzymać uspienie

#### Wskaźnik niskiego poziomu baterii:

- Wskaźnik niskiego poziomu baterii (A14) zostanie wyświetlony i wtedy należy wymienić baterie

#### Wskazania:

- Użyj pineski/igły, aby nacisnąć przycisk RESET (B12), gdy urządzenie nie działa poprawnie
- Unikaj umieszczania urządzenia blisko źródeł powodujących zakłócenia np. komputer lub telewizor
- Zegar przestaje ukazywać czas po wyjęciu baterii
- Przyciski nie działają podczas skanowania sygnału DCF. Zaczną działać, gdy sygnał został otrzymany lub zatrzymany manualnie
- Wszystkie funkcje ustawień zamkną się automatycznie po 15 sekundach
- Aby uzyskać optymalny odczyt temperatury, należy unikać umiejscowienia czujnika w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia lub wilgoci. Zaleca się montaż czujnika na ścianie od strony północnej. Ściany lub metalowe przedmioty/obiekty zredukują zasięg urządzenia. Należy użyć 3 śrub, aby zamontować czujnik przed oczami

#### Certyfikaty dopuszczające do użytku oraz bezpieczeństwa / informacje ogólne

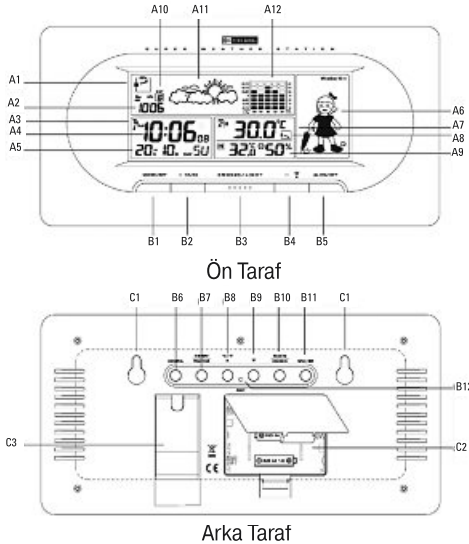
Urządzenie posiada oznaczenie CE zgodnie z dyrektywą R&TTE (1999/5/EG)

Hama GmbH & Co KG oświadcza, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz pozostałymi regulacjami zawartymi w dyrektywie 1999/5/EG. Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej [www.hama.com](http://www.hama.com)

## Özellikler:

- Radyo sinyali kontrollü veya manuel saat ayarı
- Hava durumu tahmini
- Güneşli, Az bulutlu, Bulutlu, Yağmurlu ve Sağanak animasyonları
- Hava durumuna göre giyimli Hava Durumu Kızı
- Barometrik basınç ölçme
- Mevcut ve son 12 saati kapsayan mutlak ve görece barometrik basınç
- Barometrik basınç grafiği
- mb//hPa veya inHg seçimi
- 433MHz RF transfer frekansı
- Kablosuz termo sensörler için 3 seçilebilir kanal (1 termo sensör paketten çıkar)
- Ölçme aralığı:  
Kapalı alan sıcaklığı: 0C +50C  
Nem: 20% 99%  
Açık alan sıcaklığı: -50C +70C
- Nem ve açık ve kapalı alan sıcaklığı için maksimum/minimum hafızası
- Dış termo sensör için pil durumu göstergesi
- 2099 yıllına kadar daimi takvim
- 12 veya 24 formatında saat gösterimi
- Duvara monte veya masa standı seçilebilir
- Pil:  
Ana Birim: DC 1.5V 3 adet AA  
Termo Sensör: DC 1.5V 2 adet AAA
- Boyutlar:  
Ana Birim: 230x115x34mm  
Termo Sensör: 95x60x28mm

## Ana Birim Görünüşü



## A Bölümü - LCD

- A1: Barometrik Basınç Eğilimi
- A2: Mutlak/Göreceli Barometrik Basınç
- A3: Radyo Kontrol İşareti
- A4: Radyo Kontrollü Saat
- A5: Tarih
- A6: Hava Durumu Kızı
- A7: Dış Alan Hava Sıcaklığı
- A8: Dış Alan Hava Sıcaklığı Eğilimi
- A9: Kapalı Alan Hava Sıcaklığı & Nem

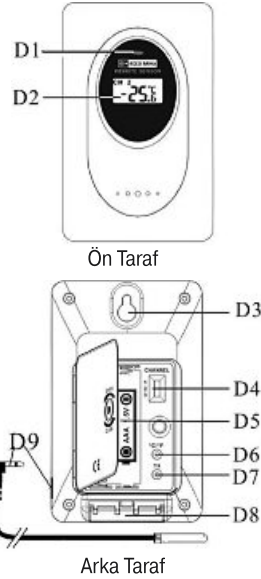
- A10: Son 1 saat (basınç geçmişi)
- A11: Hava Durumu Tahmini
- A12: Barometrik Basınç Grafiği

## B Bölümü – Tuşlar

- B1: "MODE/SET"
- B2: "+/(12/24)"
- B3: "SNOOZE/LIGHT"
- B4: "-/☀️"
- B5: "AL on/off"
- B6: "CHANNEL"
- B7: "HISTORY/WEATHER"
- B8: "▲ (yukarı) / C/F"
- B9: "▼ (aşağı)"
- B11: "MAX/MIN"
- B12: "RESET"

## Bölüm C: Bileşenler

- C1: Duvar montajı için delikler
- C2: Pil Yuvası
- C3: Ayak



## Termo Sensör Görünüşü

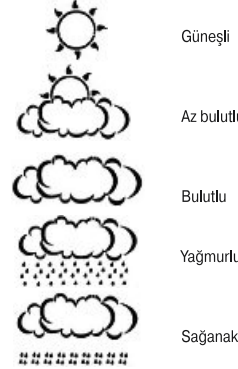
- D1: Veri transfer göstergesi LED'i
- D2: Dış Alan Hava Sıcaklığı
- D3: Duvara Monte Boşluğu
- D4: Kanal Seçme Anahtarı
- D5: Pil Yuvası
- D6: "C/F" tuşu
- D7: "TX" tuşu
- D8: Durma Ayağı
- D9: Hava Sıcaklık Sensör Probe Fiş & Soketi

## Kurulum:

- Pilleri takınız
- İğne ile RESET (B12) tuşuna basın

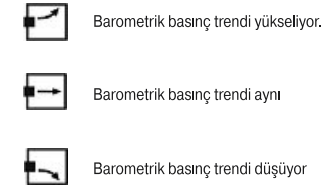
## Hava Tahmin Fonksiyonu:

1. Piller takıldıktan sonra 3 saniye "WEATHER" tuşuna (B7) basılı tutulursa, Hava Durumu İşareti (A11) gidip gelmeye başlar. Mevcut hava durumuna girmek için "▲" (B8) veya "▼" (B9) tuşuna basın. "WEATHER" tuşuyla (B7) onaylayın. Mevcut hava durumu doğru girilmezse hava durumu tahmini doğru olmayacaktır.



Hava tahmini Yağmurlu veya Sağanak ise veya dış alan sıcaklığı (herhangai bir kanalda) 0°C altında ise, ☁️ simgesi ekranda görünür.

- Trend oku (LCD A1) barometrik basınç eğilimini gösterir.



## Barometrik Basıncı Görmek

1. Mutlak veya Göreceli basıncı görmek için "Absolute/Relative" tuşuna (B10) basınız. Mutlak basınç için "Abs" ve Göreceli Basınç için "Rel" ekranda belirir.
2. Mutlak basınç ana birim tarafından ölçülen gerçek basınçtır.
3. Göreceli basınç deniz seviyesine göre ayarlanabilir. "Absolute/Relative" tuşuna (B10) 3 saniye basılı tutularak ayarlamaya girin. "▲" (B8) veya "▼" (B9) tuşlarıyla ayarlayın ve "Absolute/Relative" tuşu (B10) ile onaylayın.
4. Son 12 saatlik barometrik basınç geçmişi görmek için "HISTORY" tuşuna (B7) basın. Saat LCD-A10 üzerinde gösterilir. "HISTORY" tuşuna (B7) basın



Saat LCD ekranda şu şekilde gösterilir:

- 0 HR= Mevcut Barometrik Basınç
- 1HR= 1 saat önceki Barometrik Basınç
- 12HR= 2 saat önceki Barometrik basınç gibi.
- 5. Basıncın gösterimini inHg veya mb/hPa olarak seçmek için "▲" (B8) tuşuna 3 saniye basılı tutun.

## Barometrik Basınç Eğilimi Grafiği

- 2 (-2), 4 (-4), 8 (-8) ve 12 (-12) saat önce kaydedilen Barometrik Basınç değerleri Basınç Grafiği (A12) bölümünde hPa veya inHg olarak gösterilir

## Hava Durumu Kızı

- Hava durumu kızı, hava durumuna ve dış alan hava sıcaklığına göre (en düşük dış sensöre göre) farklı kıyafetlerde görünür. Size hava durumuna göre uygun giyimme veya şemsiyenizi yanınıza almayı hatırlatmak içindir.
- Ana birime bağlı bir Termo Sensör yoksa LCD ekranda şu şekilde görülür:



## Termometre:

- Celsius veya Fahrenheit arasında geçiş yapmak için "°C / °F" tuşuna (B8) basın.
- Hava sıcaklığı ölçülebilir en düşük değerden daha düşük ise LLL.L, en yüksek değerden daha yüksek ise HHH.H ekranda görünür.

## Maksimum/Minimum Sıcaklık/Nem kaydetme fonksiyonu:

- İç/dış alanlardaki maksimum veya minimum sıcaklık ve iç nem bilgilerini görmek için "MAX/MIN" düğmesine (B6) basın.

**MAX** Maksimum sıcaklık / nem görüntülenirse LCD ekranda belirir

**MIN** Minimum sıcaklık / nem görüntülenirse LCD ekranda belirir

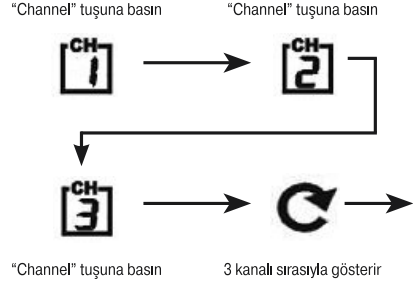
- Maksimum ve minimum değerleri silmek için, "MAX/MIN" tuşuna (B611) 3 sn. basılı tutun.

## Dış Termo Sensör Tanıtma İşlemi:

1. Hava durumu ayarı yapıldıktan hemen sonra, ana birim Dış Termo Sensör'den bilgi almına başlar. Dış mekan hava sıcaklığı bölümü (A7) gidip gelir.
2. Termo Sensöre pilleri takın. Termo sensör hava sıcaklığı bilgisini ana birime otomatik olarak gönderir. Dış sensörün pil yuvası (D5) arka kapağın altındadır ve açmak için vidaların sökülmesi gerekir.
3. Birden fazla dış sensör kullanılıyorsa, pillerini takmadan önce her biri için farklı bir kanal seçtiğinden emin olunmalıdır. Kanal seçme anahtarı (D4) dış sensörün arkasındadır.
4. Dış termo sensörün ana birime sıcaklık bilgisini gönderimini manuel olarak yapmak için "TX" tuşuna (D7) basın. Sıcaklık bilgisini aldıktan ana birim, "bip" sesi çıkarır.

### Dış Alan Hava Sıcaklığının Görüntülenmesi

1. Ana birime bağlı dış termo sensörlerden gelen hava sıcaklığı bilgisini görmek için "CHANNEL" tuşuna (B6) basın. Sıralama şu şekildedir.



2. Kullanılmayan kanalı geçmek için "CHANNEL" tuşuna (B6) 3 saniye basılı tutun. Eğer yeni bir kanal etkinleştirilirse, ana birim otomatik olarak kaydeder. Mevcut kanal üzerinden gelen hava sıcaklığı bilgisi yoksa " ---" ekranda görünür. CHANNEL" tuşunu (B6) 3 saniye basılı tutun ve kanal iptal edilir ve tekrar geri gelir ("Beep" sesi duyulur). Dış Sensör üzerindeki "TX" düğmesine (D7) basarak veri transferini manuel olarak yapabilirsiniz.
3. (A8) bölümündeki trend oku dışarıdaki hava sıcaklığı eğilimini gösterir.

Dışarı hava sıcaklığı yükseliyor

Dışarı sıcaklığı değişmiyor

Dışarı hava sıcaklığı düşüyor

4. Hava sıcaklığını Celsius veya Fahrenheit olarak görebilirsiniz. Seçmek için Dış Sensör üzerindeki "C/F" (D6) tuşuna basın.

### 1.5metrelik sıcaklık probu kullanımı:

- Termo Sensör ünitesinin sağ tarafındaki jak girişine probu (D9) yerleştirin.
- Metal kutuyu dışarıda, -20 °C den daha düşük havalarda pillerin donmasını önlemek için dış sensörü kapalı bir alanda bırakın.
- Aşağıdaki ısı aralıklarını ölçmek için her zaman her zaman ısı probu kullanın: -50 °C ~ 0 °C and +50°C ~ + 70°C

### Radyo Kontrollü Saat:

1. Piller takıldıktan 2 dakika sonra, cihaz DCF saat sinyali için tarama yapmaya başlar. İşareti gidip geliyorsa, cihaz DCF sinyali alıyordur. İşareti ekranda sabitse DCF sinyali başarıyla alınmıştır. Sinyal alımı başarısız ise işareti ekrandan kaybolur ve cihaz 2 saat sonra tekrar sinyal almayı dener. Sinyal alımı kez denenir ve her biri yaklaşık 10 dakika sürer.
2. Kesin saat bilgisi için her gün sabah 03:00'te sinyal taraması yapılır. Sinyal alımı gerçekleşmezse, tarama sona erdirilir, ekrandaki işareti kaybolur ve 4:00, 4:00 ve 6:00'da tekrar denenir.
3. tuşuna (B4) 3 saniye basılı tutarsanız manuel arama yapabilirsiniz. Sinyal alımı gerçekleşmezse, tarama durdurulur ve işareti ekrandan kaybolur.
4. (B4) tuşunu 3 saniye basılı tutun ya da zaman ayarlama ekranına girerek DCF sinyal alımını durdurun.
5. DCF sinyali alımı veya taraması sırasında tuşlar çalışmaz.
6. Yaz saati uygulamasında ekranda "DST" görünür

### Saat Ayarının Manuel Yapılması

1. Saat/Takvim ayarlarına girmek için "MODE/SET" tuşunu (B1) 3 saniye basılı tutun.
2. Ayarlama yapmak için "+" (B2) veya "-" tuşlarını kullanın ve "MODE/SET" tuşuyla (B1) onaylayın.
3. Ayarlama sırası şu şekildedir: Saat, Dakika, Saniye, Yıl, Ay, Gün için Dil Seçimi, Ülke, Şehir ve Zaman Dilimi.
4. Gün gösterimi için 8 dil seçeneği vardır: Almanca, İngilizce, Rusça, Danca, Felemenkçe, İtalyanca, İspanyolca ve Fransızca. Diller ve kısaltmalar aşağıdadır:

Dil	Pazar	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma	Cumartesi
Almanca, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
İngilizce, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Rusça, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	ÇY
Danca, DA	SO	MA	TI	EIN	TO	FR	LO
Felemenkçe, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
İtalyanca, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
İspanyolca, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Fransızca, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

5. Zaman dilimi DCF sinyali alan ancak Almanya saatinden farklı olan ülkeler içindir.
6. Yerel saat Almanya saatinden 1 saat önde ise, zaman dilimi +1 olarak seçilmelidir.
7. Herhangi bir ayarlama yapılmazsa, 15 saniye sonra saat ayarlama modundan otomatik olarak çıkar.

### 12/24 Gösterimi

"12/24" tuşuyla (B2) istediğiniz saat formatını seçin

### Günlük Alarm Fonksiyonu:

1. Alarm Saati 1 veya Alarm Saati 2'yi seçmek için "MODE/SET" tuşuna (B1) basın. Ekranda simgesi belirir.
2. Alarm Saati 1 veya Alarm Saati 2 ekrandayken, ayarlama girmek için "MODE/SET" tuşuna (B1) 3 saniye basılı tutun. "+" (B2) veya "-" (B4) tuşlarıyla zil saatini ayarlayın. "MODE/SET" tuşuna (B1) basarak her bir seçimi onaylayın.
3. Alarmı açıp kapamak için, Alarm Saati 1 veya Alarm Saati 2 ekrandayken "ALARM" tuşuna (B5) basın."
4. Alarmı durdurmak için "MODE/SET"(B1), "+" (B2) veya "-" (B4) tuşuna basın.

5. Alarm çaldığında erteleme fonksiyonunu devreye almak için "SNOOZE" tuşuna (B4) basın. Zil 5 dakika ertelenir sonra tekrar çalar. Bu fonksiyon en fazla 7 kez uygulanabilir
6. Ertelemiş alarmı durdurmak için "MODE/SET"(B1), "+" (B2) veya "-" (B4) tuşuna basın.

### Düşük Pili göstergesi:

- Düşük pil işareti "A14", dış alan sıcaklık göstergesi sırasında, hangi kanal için olduğu belli bir şekilde belirirse, pillerin değişmesi gerekir.

### Not:

- Eğer cihaz düzgün çalışmazsa, bir iğne aracılığıyla reset tuşuna (B12) basın
- Bilgisayar veya TV gibi cihazların yakınına yerleştirmeyin
- DCF ve dış termo sensör sinyali taraması veya alımı sırasında tuşlar çalışmaz.
- Herhangi bir ayarlama yapılmazsa, ayarlama menüsünden normal menüye 15 saniye içinde otomatik olarak geçer
- Doğru sıcaklık değerlerinin alınabilmesi için, sensörün direk güneş alan veya ıslak yerlere yerleştirilmemesi gerekir. Sensörü kuzeye bakan bir duvar üzerine yerleştirmenizi tavsiye ederiz; duvar, beton veya büyük metal cisimler kapsama alanını düşürür. Duvara monte için, 3 vida ile duvar aparatını monte edin ve sensörü bunun içine yerleştirin.

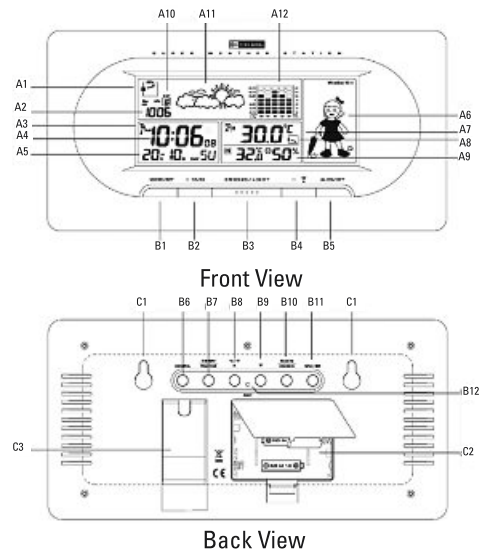
### Tescil ve Güvenlik Sertifikasyonu/Genel Bilgi

Bu üründe CE sembolü vardır ve Directive R & TTE (1999/5/EC) spesifikasyonlarına uygun şekilde üretilmiştir. Hama GmbH & Co. KG 1999/5/EC belgesinde belirtilen ana hatlara ve gereksinimlere uygun olarak üretilmişini belirtir. İlgili belgeleri <http://www.hama.com> adresinde bulabilirsiniz.

## Характеристики

- часы с коррекцией по радиосигналу точного времени и ручной настройкой
- прогноз погоды
- значки прогноза погоды: «ясно», «переменная облачность», «пасмурно», «дождь», «сильные дожди».
- значок в виде женской фигуры, одетой в соответствующую погоде одежду
- измерение давление воздуха
- абсолютное и относительное давление (текущие значения и значения за 12 часов)
- гистограмма давления воздуха
- единицы измерения: мб/гПа и дюймы рт. ст.
- частота передачи: 433 МГц
- беспроводной датчик температуры; до трех радиоканалов (в комплекте один датчик температуры)
- радиус приема: 30 метров (свободного пространства)
- диапазоны измерения:
  - комнатная температура: 0 °C ~ +50 °C
  - влажность воздуха: 20% ~ 99%
  - наружная температура: -50 °C ~ +70 °C
- сохранение максимального и минимального значения влажности воздуха, температуры в помещении и наружной температуры
- индикация состояния батарей термодатчика
- календарь до 2099 года
- форматы индикации времени: 12-часовой и 24-часовой
- два режима будильника
- дни недели на 8 языках
- настенный и настольный монтаж
- батареи:
  - основной блок: 3 батареи AA, 1,5 В
  - термодатчик: 2 батареи AAA пост. тока, 1,5 В
- размеры:
  - основной блок: 230 x 115 x 34 мм
  - термодатчик: 95 x 60 x 34 мм

## Органы управления и индикации основного блока



## A: ЖК-дисплей

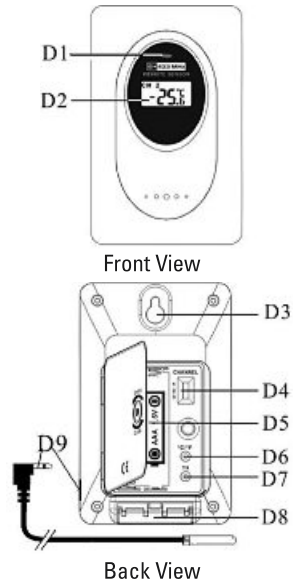
- A1: прогноз давления воздуха
- A2: абсолютное/относительное давление воздуха
- A3: значок часов с коррекцией по радиосигналу точного времени
- A4: время
- A5: дата
- A6: значок женской фигуры-индикатора погоды
- A7: наружная температура
- A8: прогноз наружной температуры
- A9: влажность и температура воздуха в помещении
- A10: за последний час (динамика изменения давления воздуха)
- A11: прогноз погоды
- A12: гистограмма давления воздуха

## B: кнопки

- B1: „MODE/SET“ (РЕЖИМ/НАСТРОЙКА)
- B2: „+ /(-12/24)“
- B3: „SNOOZE/LIGHT“ (АВТОПОВТОР СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА/ ПОДСВЕТКА)
- B4: „☀“
- B5: „AL ON/OFF“ (БУДИЛЬНИК ВКЛ/ВЫКЛ)
- B6: „CHANNEL“ (КАНАЛ)
- B7: „HISTORY/WEATHER“ (ДИНАМИКА ИЗМЕНЕНИЙ/ПОГОДА)
- B8: „▲“ (ВВЕРХ) / „C“ / „°F“
- B9: „▼“ (ВНИЗ)
- B10: „ABSOLUTE/RELATIVE“ (АБСОЛЮТ./ОТНОСИТ.)
- B11: „MAX/MIN“
- B12: „RESET“ (СБРОС)

## C: узлы

- C1: отверстия для настенного монтажа
- C2: отсек батарей
- C3: подставка



## Органы управления и индикации датчика температуры

- D1: индикаторная лампа передачи данных
- D2: наружная температура
- D3: отверстие для настенного монтажа
- D4: селектор каналов

- D5: отсек батарей
- D6: „°C/°F“
- D7: кнопка TX (передача)
- D8: подставка
- D9: штекер и разъем для датчика температуры

## Монтаж и настройка

- Вставьте батареи.
- Острым предметом нажмите кнопку RESET (B12).

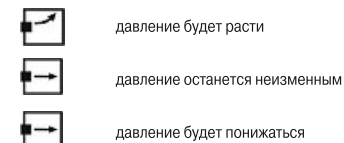
## Прогноз погоды

1. Сразу после загрузки батарей или при удерживании в течение 3 секунд кнопки WEATHER (B7) начнет мигать значок погоды (A11). С помощью кнопок ▲ (B8) или ▼ (B9) введите текущие данные погоды. Чтобы сохранить настройку, нажмите кнопку WEATHER (B7). Если введены неверные текущие данные погоды, то функция прогноза погоды, возможно, будет работать неправильно.
2. При изменении высоты установки метеорологического прибора над уровнем моря данные необходимо вводить заново. (Чем выше высота уровня над уровнем моря, тем ниже давление воздуха. Следовательно высота места над уровнем моря влияет на прогноз погоды). Первый прогноз предоставляется через 6 часов после получения текущих данных о погоде.
3. Прогноз погоды отображается пятью значками.



„☁“ - отображается при ожидании дождя или пасмурной погоде с температурой (на любом канале) ниже 0°C.

- Стрелки (A1) показывают прогноз давления воздуха.



## Индикация давления воздуха

1. Чтобы выбрать индикацию относительного или абсолютного давления, нажмите кнопку ABSOLUTE/RELATIVE (B10). Абсолютное давление отображается значком Abs, а относительное - Rel.
2. Абсолютное давление – это фактическое измеренное основным блоком давление воздуха.
3. Чтобы значение относительного давления привести к давлению на уровне моря, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку ABSOLUTE/RELATIVE (B10). Установите значение параметра кнопками „▲“ (B8) и „▼“ (B9), а затем подтвердите настройку кнопкой Absolute/Relative (B10).

- Убедитесь, что на дисплее отображается давление над уровнем моря.
- 4. Чтобы просмотреть динамику изменения давления за последние 12 часов, нажмите кнопку HISTORY (B7). Соответствующее время отображается на дисплее (A10).



Соответствующее время отображается на дисплее (A10).

- 0 HR = текущее давление воздуха
- 1 HR = давление час назад
- 2 HR = давление 2 часа назад и т.д.
- 5. Чтобы установить единицу измерения давления (дюймы рт. ст. или мб/гПа), нажмите и три секунды удерживайте кнопку (B8) „ “.

## Гистограмма прогноза изменения давления

- Значения давления для параметров 2 HR, 4 HR, 8 HR и 12 HR сохраняются и отображаются в виде гистограммы (A12). В качестве единицы измерения применяется гПа и дюймы рт. ст.

## Значок женской фигуры-индикатора погоды

- Женская фигура (A) в зависимости от показаний наружного датчика самого низкого канала одевается в соответствующую погоде одежду. Например, это может служить в качестве напоминания не забыть зонтик.
- Если основной блок не обнаружил термодатчика, на дисплее отображается следующее:



## Термометр

- Переключение единиц измерения температуры осуществляется кнопкой „C/°F“ (B8).
- Если зафиксированная температура находится ниже диапазона измерения прибора, то на дисплее отображается значок LL.L, а если выше диапазона измерения прибора - значок HH.H.

## Сохранение максимальных и минимальных значений

### Температура. Влажность

- Чтобы отобразить ранее зафиксированные максимальные и минимальные показатели комнатной и наружной температур, нажмите кнопку MAX/MIN (B11).

### MAX

Этот значок сопровождает индикацию максимального значения температуры и влажности воздуха.

### MIN

Этот значок сопровождает индикацию минимального значения температуры и влажности воздуха.

- Чтобы удалить максимальное и минимальное значения, нажмите и в течение трех секунд удерживайте кнопку MAX/MIN (B11).

## Регистрация наружного блока термодатчика

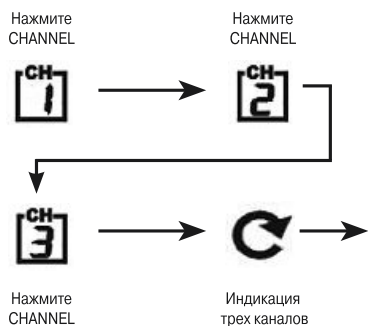
1. После настройки параметров погоды основной блок автоматически начинает получать данные с термодатчика. Индикация наружной температуры (A7) начинает мигать.



- Вставьте батареи в блок термодатчика. Датчик автоматически передает данные о температуре на основной блок. (Отсек батарей (D5) термодатчика расположен под нижней панелью. Чтобы открыть отсек, открутите винт).
- Для каждого дополнительного датчика (макс. 3) следует выбрать отдельный канал: CH1, CH2 или CH3. Таким образом датчики будут передавать свои данные по разным каналам. Селектор каналов (D4) расположен на задней панели термодатчика.
- Чтобы вручную передать данные температуре, на термодатчике нажмите кнопку TX (D7). При получении сигнала основной блок подает звуковой сигнал.

#### Индикация наружной температуры

- Последовательным нажатием кнопки CHANNEL (B6) осуществляется переключение показателей температуры, получаемых по трем каналам. Последовательность нажатий:



- Чтобы отключить неиспользуемый канал, нажмите кнопку CHANNEL (B6) и удерживайте ее три секунды. При получении сигнала от нового канала прибор зарегистрирует этот канал. Если по каналу не подается сигнала температуры (на дисплее показан значок „- - -“), нажмите кнопку CHANNEL (B6) и удерживайте ее три секунды, чтобы отключить этот канал. При получении сигнала прибор будет подавать звуковой сигнал. Чтобы вручную передать на основной блок данные температуре, на термодатчике нажмите кнопку TX (D7).
- Значки со стрелками (A8) показывают прогноз наружной температуры.



наружная температура будет расти



наружная температура будет оставаться неизменной



наружная температура будет падать

- Переключение единиц измерения температуры осуществляется кнопкой °C/°F (D6) на блоке термодатчика.

#### Температурный датчик с кабелем (1,5 м)

- Вставьте штекер зонда (D9) в разъем, расположенный на правой панели блока термодатчика. Закрепите металлический кожух. Блок термодатчика установите в помещении во избежание замерзания батарей, которое наступает при температуре ниже -20 °C.
- Температурный зонд следует применять для измерений в следующих диапазонах: -50 °C ~ 0 °C и +50 °C ~ +70 °C

#### Часы с коррекцией по радиосигналу точного времени

- Сразу после загрузки батарей будет выполнена попытка принять радиосигнал коррекции точного времени. Этот процесс сопровождается миганием значка с изображением антенны. Если радиосигнал принят успешно, значок начнет гореть постоянно. В противном случае поиск сигнала прекращается (значок гаснет), и через час прибор повторит попытку скорректировать часы по радиосигналу. После пуска прибор выполняет четыре такие попытки, каждая из которых длится 10 минут.
- Коррекция часов осуществляется ежедневно в 02:00. Если сигнал не найден (значок не горит), то поиск будет повторен в 4:00 ч, 5:00 ч и 6:00 ч.
- Коррекцию часов можно также выполнить вручную. Для этого нажмите кнопку (B4) и удерживайте ее в течение трех секунд. Если радиосигнал не принят, процесс корректировки будет прерван (значок с изображением антенны гаснет). Чтобы прекратить попытку коррекции часов по радиосигналу точного времени, нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку (B4) или введите время.
- Во время поиска радиосигнала кнопки не функционируют. Если сигнал не принимается, функция корректировки необходимо выключить вручную.
- В режиме летнего времени на дисплее будет отображаться значок DST (дневное летнее время).

#### Настройка часов вручную

- Чтобы включить режим настройки часов и календаря, нажмите кнопку MODE/SET (B1).
- Настройте часы с помощью кнопок + (B2) или - (B4) и подтвердите настройку кнопкой MODE/SET (B1).
- Последовательность вызываемых параметров следующая: часы, минуты, секунды, год, месяц, день недели, язык для дня недели, страна, город, часовой пояс.
- Дни недели могут отображаться на следующих 8 языках: русский, немецкий, английский, датский, голландский, итальянский, испанский и французский. В таблице приводится список сокращений дней недели для всех языков.

Язык	воскресенье	понедельник	вторник	среда	четверг	пятница	суббота
Немецкий, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Английский, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Русский, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Датский, DA	SO	MA	TI	EIN	TO	FR	LO
Голландский, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Итальянский, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Испанский, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Французский, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- Отображение времени часового пояса удобно, если сигнал точного времени принимается из другого часового пояса.
- Например, если смещение составляет +1 час, то часовая пояс следует выбрать +1 час. Таким образом, часы автоматически устанавливаются на один час вперед.
- Режим настройки часов выключается автоматически через 15 секунд после последнего нажатия на любую кнопку.

#### Формат индикации времени (12-часовой/24-часовой)

- Чтобы переключить формат индикации времени, нажмите кнопку 12/24 (B2).

#### Два будильника

- Чтобы вывести на дисплей индикацию времени срабатывания будильника, нажмите кнопку MODE/SET (B1): Время срабатывания будильника
- 1 (значок „“ на дисплее) время срабатывания будильника
  - 2 (значок „“ на дисплее)
- Когда на дисплее отображается индикация времени срабатывания будильника 1 или 2, нажмите и в течение 3 секунд удерживайте кнопку MODE/SET (B1), чтобы вызвать режим настройки этого будильника. Настройте будильник кнопками + (B2) и - (B4). Чтобы сохранить настройку, нажмите кнопку MODE/SET (B1).
  - Чтобы отключить будильник нажмите кнопку ALARM (B5).
  - Чтобы выключить подачу сигнала будильника, нажмите кнопку MODE/SET (B1), + (B2), -(B4).
  - Во время подачи сигнала, нажмите „SNOOZE“ (B3), чтобы включить автоповтор сигнала будильника. Подача сигнала приостановится на 5 минут. Затем будильник подает сигнал снова. Функция автоповтора может включаться до семи раз.

- Чтобы выключить автоповтор сигнала, нажмите кнопку MODE/SET (B1), + (B2) или -(B4).

#### Индикация состояния батарей

- Когда заряд батарей внешнего блока становится слишком низким, в области индикации наружной температуры соответствующего канала отображается значок „“. В этом случае замените батареи.

#### Примечание!

- Если прибор работает неправильно, острым предметом нажмите кнопку сброса (B12).
- Не устанавливайте основной блок рядом с источниками помех и металлическими объектами (компьютер, телевизор и т.д.).
- При замене батарей часы необходимо настраивать заново.
- Во время поиска радиосигнала точного времени и сигнала от термодатчика кнопки не функционируют. Работа кнопок восстановится после успешного приема сигнала и после отмены поиска сигнала вручную.
- Режим настройки выключается автоматически через 15 секунд после последнего нажатия на любую кнопку.
- Во избежание неправильных показаний температуры необходимо принять меры против попадания на наружный датчик прямых солнечных лучей и влаги. Датчик рекомендуется монтировать на северной стене. Избегайте устанавливать датчик в непосредственной близости от экранирующих объектов (стен, железобетона, крупных металлических объектов), так как это может снизить радиус действия передатчика.

#### Свидетельства о допуске к эксплуатации и безопасности/

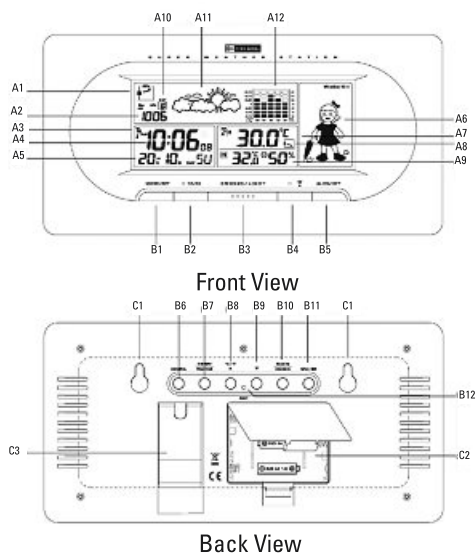
##### Общие сведения

На изделии имеется маркировка «CE», согласно положениям директивы R&TTE (1999/5/EG). Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG Заявления о соответствии товара характеристикам и нормативам см. на вебсайте <http://www.hama.com>

## Caracteristici:

- Ceas controlat radio cu optiunea de setare manuala a timpului
- Previunea vremii
- Previunea vremii cu animatii pentru Senin, Partial Noros, Noros, Ploios, Furtuna
- Fata de la Vreme cu haine potrivite pentru conditiile de afara
- Masurarea presiunii barometrice.
- Citirea presiunii barometrice absolute si relative la momentul actual si pe ultimele 12 ore
- Grafic tip bara pentru presiunea barometrica.
- Afsaj selectabil in mb/hPa sau inHg.
- Frecventa de transmitere 433MHz RF
- Maxim trei canale RF selectabile pentru termo-senzori.(un termo-senzor wireless inclus)
- Aria de transmisie: 30 metri (camp deschis).
- Aria masurabila:
  - Temperatura la interior: 0°C ~ +50°C
  - Umiditate: 20% ~ 99%
  - Temperatura la exterior: -50°C ~ +70°C
- Memorarea Max/Min pentru umiditate, temperatura la interior si exterior.
- Indicator baterie slaba pentru termo-senzorul exterior.
- Calendar perpetuu pana in 2099.
- Afsaj selectabil 12/24ore.
- 2 functii de alarma
- Ziua saptamanii in 8 limbi selectabile.
- Fixare selectabila pe perete sau masa.
- Baterii:
  - Unitatea principal: DC 1.5 V AA size x 3 pcs
  - Unitatea termo-senzorului: DC 1.5 V AAA size x 2 pcs
- Marime:
  - Unitate principala: 230 x 115 x 34 mm
  - Unitatea termo-senzorului: 95 x 60 x 28 mm

## Vedere unitate principala



## Partea A- LCD

- A1: Tendinta presiunii barometrice
- A2: Valoarea presiunii barometrice absolute/relative
- A3: Iconita pentru radio control
- A4: Ceasul controlat radio

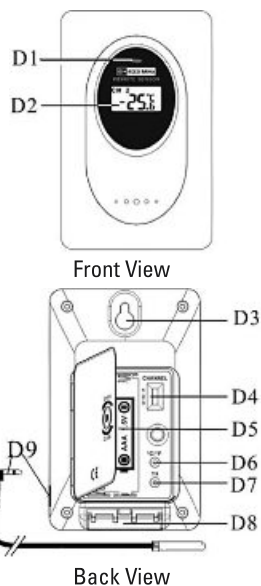
- A5: Data
- A6: Fata de la Vreme
- A7: Temperatura exterioara
- A8: Tendinta temperaturii exterioare
- A9: Temperatura si umiditatea interioare
- A10: Istorical presiunii
- A11: Previunea vremii
- A12: Grafical tip bara pentru presiunea barometrica

## Partea B- Butoanele

- B1: Butonul "MODE /SET"
- B2: Butonul "+ / (12/24)"
- B3: Butonul "SNOOZE/LIGHT"
- B4: Butonul "- / ☀"
- B5: Butonul "AL on/off"
- B6: Butonul "CHANNEL"
- B7: Butonul "HISTORY/ WEATHER"
- B8: Butonul "▲ (UP) / °C / °F"
- B9: Butonul "▼ (DOWN)"
- B10: Butonul "Absolute /Relative"
- B11: Butonul "MAX/MIN"
- B12: Butonul RESET"

## Partea C- Structura

- C1: Orificiu pentru montantul de perete
- C2: Compartimentul baterii
- C3: Reazem



## Vedere unitatea termo-senzorului.

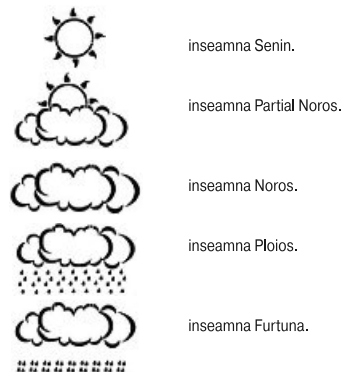
- D1: LED-ul indicator de transmisie
- D2: Temperatura exterioara
- D3: Orificiu pentru montantul de perete
- D4: Butonul de selectare a canalelor
- D5: Compartimentul baterii
- D6: Butonul "C/°F"
- D7: Butonul "TX"
- D8: Reazem
- D9: Sonda de temperatura a senzorului

## Instalare :

- Introduceti bateriile.
- Folositi un pix pentru a apasa butonul RESET (B12)

## Funcția previziunea meteo :

- După acele bateriile au fost instalate, țineți apăsat butonul "WEATHER" (B7) pentru 3 secunde, după care iconita pentru vreme (A11) clipește. Introduceți condițiile de vreme curentă prin apăsarea butoanelor "▲" (B8) sau "▼" (B9). Apăsati butonul "WEATHER" (B7) pentru a confirma setările. Previunea meteo poate fi incorectă dacă condițiile meteo introduce nu sunt corecte.
- Condițiile meteo curente trebuie introduce din nou dacă altitudinea stației meteo se schimbă. (Presiune barometrică este mai mică la altitudine mai mare și aceasta va afecta previziunile meteo). Stația meteo va emite previziuni după 6 ore de la introducerea condițiilor meteo curente.
- Sunt prezente în total 5 condiții meteo diferite pentru previziunea vremii.



☁ arată previziune meteo ca fiind Ploioasă sau Furtună și temperatura exterioară (oricare din canale) este sub 0°C.

- Indicatorul tendinței (LCD A1) arată tendința presiunii barometrice.

- ↗ indica tendința de creștere a presiunii barometrice.
- ↔ indica tendința de stagnare a presiunii barometrice.
- ↘ indica tendința de scădere a presiunii barometrice.

## Citirea presiunii barometrice

- Apăsati butonul "Absolute/Relative" (B10) pentru a afișa presiunea absolută sau relativă. "Abs" este afișat pentru presiunea absolută, "Rel" este afișat pentru presiunea relativă.
- Presiunea absolută este presiunea actuală măsurată în unități principale.
- Presiunea relativă poate fi ajustată la presiunea de la nivelul mării prin apăsarea butonului "Absolute Relative" (B10) pentru 3 secunde. Apăsati tasta "▲" (B8) sau "▼" (B9) pentru a ajusta, apăsati apoi butonul "Absolute/Relative" (B10) pentru a confirma. Verificați presiunea la nivelul mării la stațiile meteo locale.
- Apăsati butonul "HISTORY" (B7) pentru a vedea istoricul presiunii barometrice în ultimele 12 ore. Ora este indicată pe LCD-A10. Apăsati butonul "HISTORY" (B7)



Ora este indicată pe LCD.

- 0 HR = Presiunea barometrică curentă
- 1HR = Presiunea barometrică citită în urma cu 1 oră
- 2HR = Presiunea barometrică citită în urma cu 2 ore...etc

- Țineți apăsat butonul "▲" (B8) pentru 3 secunde pentru a selecta unitatea pentru presiunea barometrică în Hg sau mb /hPa.

## Grafical tip bara al tendinței presiunii barometrice.

- Presiunea barometrică citită la -2h, -4h, -8h și -12h este înregistrată și afișată pe grafical tip bara al presiunii atmosferice (A12). Grafical este afișat atât în hPa sau inHg.

## Fata de la Vreme .

- Fata de la Vreme (A6) afișează diferite ținute pentru condițiile meteo diferite și temperatura exterioară (în concordanță cu cel mai scăzut canal). Aceasta este prezentă pentru a vă reaminti să purtați haine corespunzătoare și să vă luați o umbrelă dacă ieșiți afară.
- Dacă nici un termo-senzor nu este înregistrat de unitatea principală, LCD-ul afișează:



## Termometru:

- Apăsati butonul "°C / °F" (B8) pentru a selecta dacă temperatura va fi afișată Celsius sau Fahrenheit.
- Dacă temperatura este situată în afara ariei măsurabile, LL.L (sub minimul de temperatură) sau HH.H (peste maximul de temperatură) va fi afișat pe LCD-ul.

## Funcția de înregistrare a Maximului/Minimului Temperaturii/Umidității :

- Apăsati butonul "MAX/MIN" (B11) pentru a afișa maximul sau minimul temperaturii interioare și exterioare.

**MAX** arată pe LCD dacă maximul Temperaturii/Umidității este afișat.

**MIN** arată pe LCD dacă minimul Temperaturii/Umidității este afișat.

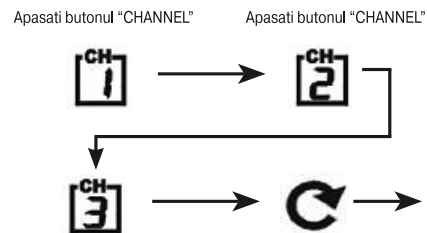
- Țineți apăsat butonul "MAX/MIN" (B11) pentru 3 secunde pentru a șterge maximul și minimul citirilor înregistrate.

## Procedura înregistrării unității termo-senzorului extern :

- Unitatea principală începe să primească automat transmisiile termo-senzorului după setarea condițiilor meteo. Cifrele temperaturii exterioare (A7) încep să clipească.
- Introduceți bateriile în unitatea termo-senzorului. Senzorul va transmite automat temperatura către unitatea principală. Compartimentul bateriilor (D5) al termo-senzorului este localizat în spate, desurubati pentru a-l deschide.
- În situația în care aveți mai mult de un transmitor (Maximul 3), selectați canalele CH1, CH2 sau CH3 pentru a vă asigura că fiecare senzor transmite pe un canal separat, înainte de a insera bateriile. Butonul de selectare a canalului (D4) este situat pe spatele unității termo-senzorului.
- Apăsati butonul "TX" (D7) de pe unitatea termo-senzorului pentru a transmite temperatura manual la unitatea principală. Unitatea principală emite un sunet "beep" când temperatura a fost recepționată.

### Afisarea temperaturii exterioare :

1. Apasati butonul "CHANNEL" (B6) pentru a vedea temperature de la cele 3 canale. Secventa este aratata mai jos :



Apasati butonul "CHANNEL" Afisati cele 3 canale alternativ

2. Tineti apasat butonul "CHANNEL" (B6) pentru 3 secunde pentru a anula canalele neutilizate. Va inregistra automat un nou canal daca acesta este receptionat. Daca nu este afisata nici o temperatura pe canalul existent (" - - -" este afisat pe LCD ), mentineti apasat butonul "CHANNEL" (B6) pentru 3 secunde pentru a anula canalul si a-l receptiona din nou (sunetul "Beep" se va auzi.) Apasati , apoi butonul "TX" (D7) de pe termo-senzor pentru a transmite manual semnalul la unitatea principala.
3. Indicatorul tendintei afisat (A8) arata tendinta temperaturii exterioare.

indica cresterea temperaturii exterioare

indica stagnarea temperaturii exterioare

indica scaderea temperaturii exterioare

4. Apasati butonul "C /F" (D6), de pe unitatea unitatea termo-senzorului pentru a selecta modul de afisare al temperaturii Celsius sau Fahrenheit.

### Utilizarea sondei de temperatura de 1,5m :

1. Inserati mufa sondei (D9) in orificiu de pe partea dreapta a unitatii termo-senzorului.
2. Plasati partea metalica afara si lasati termo-senzorul la interior evitand inghetarea bateriilor la temperaturi sub -20 °C.
3. Folositi intotdeauna o sonda de temperatura cand temperatura se afla in intervalele: -50 °C ~ 0°C si +50°C ~ + 70°C

### Ceasul controlat radio :

1. La 2 minute dupa ce ati introdus bateriile, ceasul incepe automat sa scaneze dupa semnalul DCF. clipeste, indicand receptia semnalului DCF. se aprinde , indicand receptia reusita a semnalului. Daca receptia esueaza, scanarea se opreste ( dispare de pe LCD ) si se repeta din nou ora urmatoare. In total patru receptii vor fi incercate dupa pornire. Fiecare receptie dureaza circa 10 minute.
2. Ceasul scaneaza automat semnalul de timp la 3.00 a.m. in fiecare zi pentru a-si mentine precizia. Daca receptia esueaza, scanarea se opreste ( dispare de pe LCD ) si se repeta din nou la 4.00 a.m. 5.00a.m.si 6.00a.m.
3. Ceasul poate fi setat sa caute semnalul de timp manual prin apasarea butonului (B4) pentru 3 secunde. Daca receptia esueaza, scanarea se opreste. ( dispare de pe LCD ).
4. Tineti apasat butonul (B4) pentru 3 secunde, sau intrati in modul de setare a timpului pentru a opri scanarea semnalului DCF.
5. Butoanele nu vor functiona cat timp se scaneaza dupa semnalul DCF , decat daca este receptionat sau oprit manual.
6. "DST" afisat pe ecran inseamna ca sunteti pe modul orei de vara.

### Setarea manuala a timpului :

1. Tineti apasat butonul " MODE/SET" (B1) pentru 3 secunde pentru a intra in modul de setare a ceasului/calendarului.
2. Apasati butoanele "+" (B2) sau "-" (B4) pentru a ajusta setarile si apasati butonul "MODE/SET" (B1) pentru a confirma fiecare setare.
3. Secventa setarilor este urmatoarea: Ora, Minute, Secunde, An, Luna, Zi, Ziua Saptamanii, Tara, Orasul si Zona de timp.
4. 8 limbi straine pot fi selectate pentru ziua saptamanii, acestea sunt : Germana, Engleza, Rusa, Daneza, Olandeza, Italiana, Spaniola si Franceza. Limbile straine si abrevierile pentru fiecare zi a saptamanii sunt afisate in tabelul urmat :

Limba	umunica	Luni	Marti	Miercuri	Joi	Vineri	Sambata
Germana, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Engleza, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Rusa, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Daneza, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Olandeza, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiana, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spaniola, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Franceza, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

5. Optiunea zona de timp poate fi folosita in tarile care receptioneaza semnalul DCF dar care au o zona de timp diferita de ora de Germania.
6. Daca ora tarii este inaintea orei Germaniei cu o ora , zona de timp se seteaza la +1. Ceasul se va seta automat cu o ora mai devreme decat timpul receptionat prin semnal.
7. Modul de setare este parasit in mod automat in 15 secunde daca nu se mai face nici o modificare.

### Modul de afisare 12/24 ore:

- Apasati butonul "12/24" (B2) pentru a selecta modul 12 sau 24 ore.

### 2 Functia de alarma:

1. Apasati butonul " MODE/SET" (B1) pentru a selecta : Alarma 1 ( apare pe LCD) Alarma 2 ( apare pe LCD)
2. Cand apare Alarma 1 sau Alarma 2, tineti apasat butonul "MODE/SET" (B1) pentru 3 secunde pentru a intra in modul de setare a alarmei . Apasati butonul "+" (B2) sau "-" (B4) pentru a ajusta ora alarmei. Apasati butonul "MODE/SET" (B1) pentru a confirma setarile.
3. Cand este afisata Alarma1 sau Alarma2, apasati butonul "ALARM" (B5) pentru a trece alarma pe ON sau OFF.
4. Apasati butonul "MODE/SET"(B1), "+"(B2), "-"(B4) pentru a opri alarma.
5. Cand suna alarma apasati butonul "SNOOZE" (B3) pentru a activa alarma snooze. Alarma va suna 5 minute, dupa care se activeaza din nou. Functia snooze poate fi activata de maxim 7 ori.

6. Apasati butonul "MODE/SET" (B1), "+"(B2), "-"(B4) pentru a opri alarma snooze.

### Indicatorul baterie slaba :

- Iconita baterie slaba " " (A14) apare pe linia de temperatura exterioara in dreptul canalului extern , indicand statusul bateriei slabe. Bateriile trebuiesc inlocuite.

### Nota :

- Folositi un pix pentru a apasa butonul de reset (B12) daca unitatea nu functioneaza normal.
- Evitati plasarea unitatii aproape de sursele de interferenta precum rame metalice, computer sau televizoare.
- Ceasul isi pierde informatia cand bateria este inlocuita.
- Butoanele nu functioneaza cat timp se scaneaza dupa semnalul DCF sau dupa semnalul senzorului decat daca acestea sunt receptionate sau oprite manual.
- Toate modurile de setare vor fi parasite automat in 15 secunde daca nu se fac alte modificari.
- Pentru o citire corecta a temperaturii, evitati montarea senzorului direct in soare sau umezeala. Va recomandam sa montati senzorul la exterior pe un perete orientat catre Nord. Obstacole precum peretii, betonul sau obiecte metalice mari vor reduce raza de transmisie. Pentru a monta senzorul pe perete , folositi trei suruburi pentru a fixa suportul de perete pe pozitia aleasa si fixati senzorul pe suport.

### CertIFICATE DE CALITATE SI GARANTIE / Informatii Generale

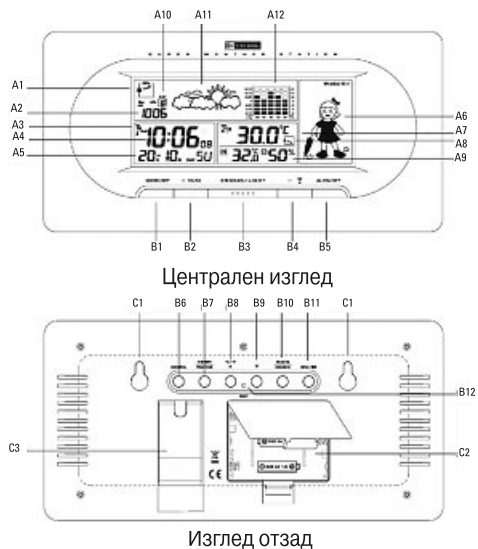
Acest dispozitiv poarta simbolul CE specificat de prevederile Directivei R & TTE (1999/5/EC).

Hama GmbH & Co. KG declara pe propria raspundere ca acest dispozitiv este in concordanta cu cerintele de baza si alte reguli si recomandari relevante ale legii 1999/5/EC. Vetii gasi Declaratia de Conformitate pe internet la adresa : <http://www.hama.com>

## Параметри:

- Радио контролирано време с опция за ръчно настройване на точен час
- Прогнозиране на времето
- Прогнозиране на времето с анимации за слънце, дъжд, облаци и други
- Момиче на времето, което е облечено в дрехи според температурата навън
- Измерване на барометричното налягане.
- Запис на текущо и 12 часа назад барометрично налягане
- Графика на барометричното налягане.
- Избор на показване в mb/hPa или inHg.
- 433MHz RF честота на излъчване.
- Максимум три възможни избора на RF канали с безжичен термо сензор. (В комплекта се включва безжичен термо сензор)
- Диапазон на излъчване: 30 метра( на открито).
- Диапазон на измерване:  
Вътрешна температура: 0°C ~ +50°C  
Влажност: 20% ~ 99%  
Външна температура: -50°C ~ +70°C
- Max/Min памет за влажност, вътрешна и външна температура.
- Индикация на батерията на външния сензор.
- Вечен календар до 2099.
- Избор на показване на времето: 12/24 часа.
- 2 функции за аларма
- Избор за показване дни от седмицата на 8 различни езика.
- Възможност за монтаж на стена и поставка за маса.
- Батерия:  
Основно вътрешно устройство: DC 1.5 V батерия AA размер x 3 бр.  
Външен термо сензор: DC 1.5 V батерия AAA размер x 2 бр.
- Размер:  
Вътрешно устройство: 230 x 115 x 34 mm  
Термо сензор: 95 x 60 x 28 mm

## Основно вътрешноустройство



## Част А- LCD дисплей

- A1: Тенденция на барометрично налягане
- A2: Четене на Пълно/Относително барометрично налягане
- A3: Икона за радио контрол
- A4: Радио контролирано време

- A5: Дата
- A6: Момиче на времето
- A7: Външна температура
- A8: Тенденция на външната температура
- A9: Вътрешна температура & влажност
- A10: Минал час (История на налягането)
- A11: Прогноза за времето
- A12: Графика на барометричното налягане

## Част В- Бутони

- B1: "MODE /SET" бутон
- B2: "+ / (12/24)" бутон
- B3: "SNOOZE/LIGHT" бутон
- B4: "- / " бутон
- B5: "AL on/off" бутон
- B6: "CHANNEL" бутон
- B7: "HISTORY/WEATHER" бутон
- B8: "▲ (UP) / °C/°F" бутон
- B9: "▼ (DOWN)" бутон
- B10: "Absolute /Relative" бутон
- B11: "MAX/MIN" бутон
- B12: "RESET" бутон

## Part C- Структура

- C1: Отвор за монтиране на стена
- C2: Отделение за батериите
- C3: Стойка



## Външен термо сензор.

- D1: Индикатор LED за излъчване
- D2: Външна температура
- D3: Отвор за монтиране на стена
- D4: Превключвател за избор на канал
- D5: Отделение на батерията
- D6: "C/F" бутон
- D7: "TX" бутон
- D8: Стойка
- D9: Кабел и жак за сонда на температурния сензор

## Настройка:

- Поставете батериите.
- Използвайте игла, за да натиснете бутон RESET (B12)

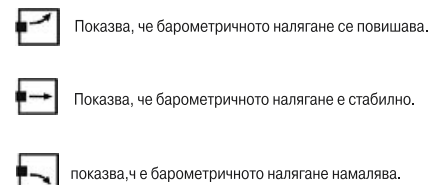
## Функция за прогноза за времето:

1. След като поставите батериите или натиснете и задръжте бутон "WEATHER" (B7) за около 3 секунди, иконката Weather (A11) ще започне да мига. Въведете текущо време с бутони "▲" (B8) или "▼" (B9). Натиснете бутон "WEATHER", за да потвърдите настройките (B7). Ако не въведете коректно време, няма да получавате точна прогноза за времето.
2. Ще трябва да въведете отново текущото време, ако промените височината на вътрешния термометър. ( Барометричното налягане е по-ниско при поставяне нависоко на основната част. Следователно, промяната на височината, ще се отрази на точността на прогнозата за времето). Първата прогноза за времето ще видите 6 часа след въвеждането на текущото време.
3. 5 различни символа ще индикират прогнозата за времето.



"☁" се показва на дисплея, ако прогнозата е Дъждовно или Пороен дъжд и външната температура (на произволен канал) е под 0°C. Възможно е да има разлика между прогнозата за времето от местната метеорологична станция и тази, посочена от настоящото устройство. Производителят не носи отговорност за грешна прогноза.

- На LCD дисплея (A1) се индикира тенденцията на барометричното налягане.



## Четене на барометричното налягане

1. Натиснете бутон "Absolute/Relative" (B10) за да изберете Абсолютно или Относително налягане да се визуализира на дисплея. "Abs" е за абсолютно, "Rel" е за относително налягане.
2. Абсолютното налягане е текущото измерено налягане от вътрешното устройство.
3. Относителното налягане може да се настрои спрямо надморското ниво, чрез натискане и задръжане на бутон "Absolute Relative" (B10) за около 3 секунди. Натиснете бутон "▲" (B8) или "▼" (B9), за настройка и натиснете бутон "Absolute/Relative" (B10) за потвърждение. Проверете в местната метеорологична станция за актуалното морско налягане.

4. Натиснете бутон "HISTORY" (B7) за да видите предходна информация от последните 12 часа за барометричното налягане. Частъ се показва на дисплея LCD-A10. Натиснете бутон "HISTORY" (B7)



- Частъ се показва на LCD дисплея.
- 0 HR = Четене на текущо барометрично налягане
- 1HR = Четене на барометрично налягане отпреди един час
- 2HR = Четене на барометрично налягане отпреди 2 часа... и т.н.
- 5. Натиснете и задръжте бутон " (B8) за около три секунди, за да изберете измервателна единица за барометричното налягане Hg или mb /hPa.

## Графика на тенденцията на биометричното налягане.

- На графиката се вижда барометричното налягане през -2hr, -4hr, -8hr и -12hr (A12). Графиката се визуализира в hPa и inHg.

## Момиче на времето.

- Момичето на времето (A6) се показва с различно облекло според различната прогноза за времето и външната температура (според най-ниския канал). То ще Ви напомня какви са най-подходящите дрехи за времето и дали Ви е необходим чадър.
- Ако към вътрешното тяло не е свързан термо сензор, на дисплея се показва иконка:



## Термометър:

- Натиснете бутон "C / F" (B8), за да изберете дали температурата да се показва в градуси по Целзий или по Фаренхайт.
- Ако температурата е извън зададените граници, на дисплея ще се покаже LL.L (под минималната температура) или HH.H (над максимално допустимата температура).

## Функция за запис на максимална/минимална температура/ влажност:

- Натиснете бутон "MAX/MIN" (B11), за да се покаже максималната или минималната вътрешна/външна температура и влажността на помещението.

**MAX** се показва на дисплея, ако се вижда максимална температура/влажност.

**MIN** се показва на дисплея, ако се вижда минимална температура/влажност.

- Натиснете и задръжте бутон "MAX/MIN" (B11) за около 3 секунди, за да изчистите записаните максимални минимални стойности.

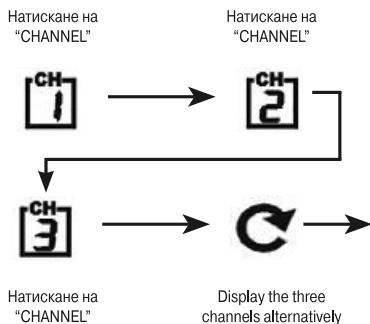
## Процедура за регистрация на външния термо сензор:

1. Основното вътрешно устройство започва да приема сигнал от външното устройство, веднага, след като са поставени батериите. Външното термо устройство започва автоматично да предава температурата, след като поставите батериите. Отделението за батериите (D5) на външния термо сензор се намират под задния капак. Използвайте отвертка, за да го отворите.

- Ако искате да използвате повече от един външни източници (максимум 3 можете да използвате), изберете различни канали, CH1, CH2 или CH3 за различните източници, за да сте сигурни, че всеки източник предава по различен канал и няма смесване на сигналите. Превключвателят на каналите (D4) се намира на гърба на термо сензора.
- Натиснете бутон "TX" (D7) на термо сензора, за да подадете ръчно сигнал за външната температура към вътрешното устройство. Вътрешния термометър ще издаде звук, с което индикира, че е получил сигнал от външния сензор.

#### Показване на външната температура:

- Натиснете бутон "CHANNEL" (B6), за да прегледате температурите на трите канала. Последователността на визуализиране е:



- нов канал, ако му се подаде сигнал от друг източник. Ако на дисплея не се вижда температура от съществуващ канал, ( на екрана се вижда "- . - ."), задръжте бутон "CHANNEL" (B6) за около 3 секунди, за да деактивирате този канал. След което, ще се получи друг сигнал от този канал (ще се чуе звук). Натиснете бутон "TX" (D7) на външния термо сензор, за да предадете ръчно сигнал към вътрешното устройство.
- На LCD дисплея (A8) се показва тенденцията в промяната на външната температура.

- Показва, че външната температура се увеличава.
- Показва, че външната температура е стабилна.
- Показва, че външната температура пада.

- Натиснете бутон "°C /°F" (D6), на външния термо сензор, за да превключите между градуси по Целзий и градуси по Фаренхайт.

#### Работа с приложения 1.5m кабел за сондиране на температурата:

- Включете кабела към съответния жак (D9) в дясната част на външния термо сензор.
- Оставете металната част отвян и приберете термо сензора в помещението, ако температурата навън падне под -20 °C, за да избегнете замръзване на батериите.
- Винаги използвайте кабела за сондиране на температурата, когато външната температура е в следните диапазони: -50 °C ~ 0°C и +50°C ~ + 70°C

#### Радио контролиран часовник:

- Две минути след поставяне на батериите, часовникът започва автоматично да сканира сигнала на DCF времето. "📶" мига, за да индикира, че получава DCF сигнал "📶" се включва да покаже, че сигналът е получен успешно. Ако се получи грешка при получаването на сигнала, сканирането спира и "📶" изчезва от екрана и се появява отново след един час. Устройството ще направи общо четири опита. Всеки опит ще отнема около 10 минути.
- Часовникът автоматично сканира времевия сигнал в 3.00 сутринта всеки ден, за да поддържа точно време. Ако сканирането е неуспешно, иконката "📶" изчезва от екрана, и процедурата се повтаря отново в 4.00ч , 5.00ч и 6.00.
- Часовникът може да се настрои ръчно да сканира сигнала с натискане и задръжане на бутон "📶" (B4) за около 3 секунди. Ако сканирането спре, иконката "📶" ще изчезне от дисплея.
- Натиснете и задръжте бутон "📶" (B4) за около 3 секунди или въведете Time Setting, за да спрете сканирането на DCF сигнала.
- По време на сканирането, бутоните няма да функционират, докато не приключи сканирането или не го спрете ръчно.
- "DST" ще се появи на екрана, ако сте избрали режим Daylight Saving Time Mode

#### Ръчни настройки на време:

- Натиснете и задръжте бутон "MODE/SET" (B1) за около 3 секунди, за да влезете в режим за настройка на Час/Календар.
- Използвайте бутони "+" (B2) или "-" (B4), за да направите настройките и използвайте бутон "MODE/SET" (B1), за да потвърждавате всяка настройка.
- Последователността на настройките е както следва: Час, Минуты, Секунди, Година, Месец, Ден, Език за ден от седмицата, Държава, Град и Часова зона.
- Можете да избирате между 8 езика за показване на ден от седмицата. Те са: Немски, Английски, Руски, Датски, Холандски, Италиански, Испански и Френски.

Език	Неделя	Понеделник	Вторник	Сряда	Четвъртък	Петък	Събота
Немски, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Английски, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Руски, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Датски, DA	SO	MA	TI	EN	TO	FR	LO
Холандски, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Италиански, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Испански, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Френски, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- Часовата зона се използва, когато в дадената страна се приема DCF- часови сигнал, но часовата зона не съвпада с тази в Германия.
- Ако часовата разлика е например +1 час, трябва да настроите часовата зона на +1. Така часовникът автоматично показва един час напред.
- Ако в продължение на 15 секунди не направите никакви настройки, автоматично се излиза от режима за настройване на часовия пояс.

#### Показване на времето в режим 12/24 часа:

- Натиснете бутон "12/24" (B2), за да изберете режим 12 или 24 часа.

#### Две ежедневни алармени функции

- Натиснете бутон "MODE/SET" (B1), за да влезете в следните показания: Час Час за събуждане
  - (на LCD-дисплея се показва „🕒“) време за събуждане
  - (на LCD-дисплея се показва „🕒“) време за събуждане
- Когато се покаже времето за събуждане 1 или времето за събуждане 2, задръжте бутон "MODE/SET" (B1) натиснат в продължение на 3 секунди, за да извикате настройките за това време за събуждане. Настройте времето за събуждане с бутоните „+“ (B2) или „-“ (B4). Възприемете съответната настройка чрез натискане на бутон "MODE/SET" (B1).
- С помощта на бутон "ALARM" (B5) можете да инактивирате времето за събуждане 1, съответно времето за събуждане 2.
- За прекъсване на сигнала за събуждане натиснете бутоните „MODE/SET" (B1), „+“ (B2), съответно „-“ (B4).
- Ако будилникът звъни, натиснете бутон "SNOOZE" (B3), за да активирате функцията за сън. Така алармата се изключва за 5 минути. След това будилникът звъни отново. Функцията за сън може да се активира до седем пъти.
- За прекъсване на функцията за събуждане натиснете бутоните „MODE/SET" (B1), „+“ (B2), съответно „-“ (B4).

#### Индикация за степента на зареждане на батериите:

- Ако батериите на външния излъчвател са почти празни, в реда за външната температура на даден канал се показва символът за изтощени батерии („🔋“). Сменете батериите.

#### Указание:

- Ако уредът не функционира надлежно, натиснете с остър предмет бутон Reset (B12).
- Не поставяйте часовника в близост до потенциални източници на смущения или предмети с метален корпус (например компютри или телевизори).
- Щом извадите батериите от часовника, данните за часа изчезват.
- Бутоните не функционират по време на търсенето на DCF-часови сигнал, съответно на сигнал от температурен сензор. Те са отново активни при приемане на безупречен сигнал или ръчно прекъсване на преноса.
- Ако в продължение на 15 секунди не направите никакви настройки в отделните режими за настройка, автоматично се излиза от тях.
- За да се гарантира безупречно определяне на температурата, външният сензор не бива да се излага на директна слънчева светлина и влага. Препоръчваме монтаж на северна стена. Избягвайте да монтирате сензора в непосредствена близост до екраниращи материали, като например стени, стоманобетон или по-големи метални обекти, тъй като това може да наруши обсега.

#### Сертификати и удостоверения за безопасност/Обща информация

Уредът е с обозначение CE съгласно разпоредбите на директивата R&TTE (1999/5/EO).  
С настоящото Hama GmbH & Co. KG декларира, че уредът съответства на основните изисквания и другите важни разпоредби и предписания на директивата 1999/5/EO. Декларация за съвпадение и декларация за съответствие можете да намерите в интернет на <http://www.hama.com>.